



- EN** Instruction Manual
- NL** Gebruiksaanwijzing
- FR** Mode d'emploi
- DE** Bedienungsanleitung
- ES** Manual de instrucciones
- PT** Manual de Instruções
- PL** Instrukcja użytkowania
- IT** Istruzioni per l'uso
- SV** Användare



Clockradio

MW / FM Radio

CL-480

	WARNING	
<p>A triangle with a lightning symbol draws the user's attention to "dangerous voltage" without insulation in the cabinet which may be high enough to entail a risk of electric shock.</p>	<p>RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN</p> <p>Caution: to reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back). There are no user serviceable part inside. Refer servicing to qualified service personnel.</p>	<p>A triangle with an exclamation mark draws the user's attention to important instructions for use and maintenance in the accompanying manual, which should be studied.</p>

Beware of small pieces and batteries, do not swallow them. It may be hazardous to your health and lead in suffocation. Please, Make sure to keep small devices and batteries especially out of the reach of children.

IMPORTANT ADVICE REGARDING HEARING PROTECTION

Caution:

- You care for your hearing, and so do we. Therefore, use caution while using this appliance. Our recommendation: Avoid high volumes.
- Children should be supervised while using headphones; make sure that the appliance is not set to high volume.

Caution!

- High volumes may cause irreparable damage to children's ears.
- NEVER let allow anyone, especially children, to put objects into the holes, slots or openings on this device. This may lead into death due to electric shock. The device must only be opened by a qualified assistant.
- Only use the appliance for its intended purpose.
- This device may only be used in housings and business premises.
- Please keep this instruction manual for further reference.

INSTRUCTIONS ON ENVIRONMENT PROTECTION

- Do not dispose of this product in the usual household garbage at the end of its life cycle; hand it over at a collection point for the recycling of electrical and electronic appliances. The symbol on the product, the instructions for use or the packing will inform about the methods for disposal.
- The materials are recyclable as mentioned in its marking. By recycling, material recycling or other forms of reutilization of old appliances, you are making an important contribution to protect our environment.
- Please inquire at the community administration for the authorized disposal location.
- Do not obstruct the ventilation of the device. Make sure, that no curtains, newspapers, furniture or any other type of object are blocking the ventilation system of the apparatus. The ventilation system must be clear of objects at all times! Overheating may lead into serious damage of the device and reduce its performance and lifespan.

Heat and warmth

- Do not expose the appliance to direct sunlight. Make sure that the appliance is not subject to direct heat sources such as heaters or open fire. Make sure that the ventilation slots of the appliance are not covered.

Moisture and cleaning

- This appliance is not waterproof! Do not immerse the unit in water. Do not allow the unit to come in contact with water. If water gets inside the unit, it may cause serious damage.
- Do not use cleaning agents that contain alcohol, ammoniac, benzene or abrasives as these could damage the unit. For cleaning, use a soft, moistened cloth.

Professional recycling



Batteries and packaging should not be disposed of in the trash. Batteries must be handed over to a collection centre for used batteries. Separating disposable packaging materials is ecologically friendly.

SAFETY INSTRUCTIONS

1. READ INSTRUCTIONS - All the safety and operating instructions should be read before the unit is operated.
2. RETAIN INSTRUCTIONS - The safety and operating instruction should be retained for future reference.
3. HEED WARNINGS - All warnings on the unit and in the operating instructions should be adhered to.
4. FOLLOW INSTRUCTIONS - All operating instructions should be followed.
5. WATER AND MOISTURE - The unit should not be used near water, for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, swimming pool or in a wet basement.
6. VENTILATION - Openings in the device serve its proper ventilation, are necessary for the operation and prevent overheating. The unit should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. Do not place on bed, sofa, rug or similar surface that may block the ventilation openings, in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.
7. HEAT - The unit should be situated away from heat sources such as radiators, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
8. POWER SOURCE - The unit should be connected to power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the unit.
9. POWER CORD PROTECTION - Power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them.
10. NON-USE - During longer periods of non-use please disconnect from mains power supply and antenna.
11. OBJECT and LIQUID ENTRY - Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.
12. DAMAGE REQUIRING SERVICE - The unit should be serviced by qualified service personnel when:
 - a. The power-supply cord or plug has been damaged.
 - b. Objects have fallen into, or liquid has been spilled into the unit enclosure.
 - c. The unit has been exposed to rain or moisture.
 - d. The unit does not appear to operate normally. Only use the units and controls as described in this manual;
 - e. The unit has been dropped, or the enclosure damaged.
 - f. The unit displays serious changes in its performance.
13. SERVICING - The user should not attempt to service the unit beyond that described in the user operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.
14. CLEANING - Disconnect from mains power supply before cleaning. Do not use liquid or spray cleaners, only use a damp cloth. Follow the care and maintenance instructions in this manual.
15. LIGHTNING - During lightning and longer periods of non-use please disconnect from mains power supply and antenna.
16. SAFETY CHECK - After servicing the unit ask the customer service for a safety check.
17. OVERLOAD - To avoid fire and electric shock do not overload wall outlets and convenience receptacles.
18. ELECTROSTATIC DISCHARGE - Disconnect from mains power supply and remove batteries if the unit malfunctions. Reconnect after a short time.

INSTALLATION

Avoid installing the player in areas of:

1. direct sunlight or heating radiators or closed automobiles;
2. high temperature or high humidity;
3. excessive dust;
4. excessive vibration, as the internal parts may be seriously damaged.

Stacking:

- Place the unit in an upright position. Do not place the unit on or under amplifiers or other equipment, which may heat up.

Mains Power Supply:

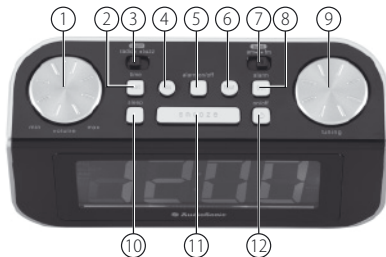
Heed the following instructions to avoid malfunction, fire, injury and electric shock:

- Check if the mains voltage as shown on the type plate (under the set) corresponds to your local mains voltage. This unit is designed for AC 230V~50Hz.
- Connect the mains lead to the AC mains socket and the wall outlet.
- To disconnect from wall outlet only pull the plug and not the cable.

- Hold the plug tight, when connecting to or disconnecting from wall outlet.
- Do not touch the power cord with wet hands.
- Protect the power cord from heat generating devices.
- Please turn off the unit and contact an authorized customer service if it has been dropped or is damaged otherwise.

Battery Safety Precautions:

- Keep batteries away from children and pets.
- Insert the batteries observing the polarity (+/-). Failure to properly align the battery polarity can cause personal injury and/or property damage.
- Remove exhausted batteries from the device. Remove the batteries when the device will not be used for extended periods of time to prevent damage due to rusted or corroded batteries.
- Never throw batteries into the fire. Do not expose batteries to fire or other heat sources.
- Battery disposal: exhausted batteries must be properly disposed of and recycled in compliance with all applicable laws. For detailed information contact your local municipality's waste authority.
- Follow the battery manufacturer's safety, usage and disposal instructions.



LOCATION OF CONTROLS

1. volume min/max control
2. time set
3. alarm radio/buzz
4. min
5. alarm on/off
6. hour
7. band am/fm
8. alarm set
9. tuning control
10. sleep
11. snooze
12. on/off
13. Type label
14. Display
15. Battery compartment
16. Speaker
17. line in jack
18. dimmer low/high
19. FM wire antenna
20. Mains power cable



CONNECTIONS

Antenna Connection

- The clock radio comes with an FM wire antenna at the rear; please extend for best reception.

Power Source

- The unit is powered by 230V~50Hz mains power supply. The 3V Lithium button cell CR2032 (not supplied) is used for clock back-up only. Please remove the battery during long period of non-use to avoid battery leakage.
- To avoid damages not covered by the warranty only connect the unit to above power supply.

Insert/Change Back-Up Battery

- Insert the back-up battery in the battery compartment at the bottom of the unit; you need a Phillips screwdriver to open the battery compartment. Please observe the polarity.
- Change the back-up battery once a year.
- Your settings (alarm, current time, etc.) are retained during power failure or when temporarily disconnecting from mains power supply; the unit automatically switches to back-up battery.

BASIC OPERATION

Turn Clock Radio On/Off

- Turn the radio off with the on/off , when not in use. Turn volume min/max to adjust the volume. Select the frequency band with the band selector band am/fm, toggle between FM and MW.
- After use, please turn the unit off. To save energy, please disconnect the unit from mains power supply and remove the battery to avoid battery leakage when not in use for a long period of time.
- The display either shows the current time or the frequency of the radio station.
- The unit is designed for continuous operation; it is either in ON mode or in standby mode.

Display Brightness

- You can set the brightness of the display with the toggle switch dimmer low/high at the rear of the unit. Set to low for dim backlight, set to high for a brighter display.

Set Current Time

- When first connecting the unit 0:00 is displayed.
- Press and hold the time button and simultaneously press hour to set the hours in 24-hour mode. Press and hold the button for fast setting or tap it briefly to increase the setting by one hour.
- Now set the minutes with time (press and hold) and min.
- Press and hold the button for fast setting or tap it briefly to increase the setting by one minute. The current time is set.

Radio

- Press on/off to turn the radio on. The display shows the frequency band (MW or FM) and the frequency (e.g. 100.6 MHz and 525 KHz). Select the frequency band with the band selector band am/fm, toggle between FM and MW. With tuning you tune into your favourite station, the frequency is displayed in large digits on the display.
- Turn volume min/max to adjust the volume.
- Press on/off to turn the radio off.
- The radio comes with an FM wire antenna; please unwind for best reception. For best MW reception please direct the radio.

Line in Jack

- Connect your portable MP3 player or other audio devices via 3.5mm jack audio cable (not supplied) to play back via your clock radio.

Wake to Radio or Buzzer

- Select the desired radio station and volume level.
- Press and hold the alarm set button and simultaneously press the hour set button to set the desired alarm hour. Press and hold the button for fast setting or tap it briefly to increase the setting by one hour.

- Now press and hold the alarm set button and simultaneously press the min set button to set the desired alarm minutes. Press and hold the button for fast setting or tap it briefly to increase the setting by one minute.
- Now press alarm on/off, the alarm indicator lights on the display. The radio will turn on to wake you at the preset time with your favorite station. It will play for 1 hour and then automatically turn off.
- For alarm with your favourite station set alarm radio/buzz to radio.
- To wake to buzzer instead of radio, make sure to turn alarm radio/buzz to buzz.
- Press alarm on/off to turn off radio or buzzer, the alarm indicator turns off.
- The alarm will come on the next day at the same time.

Snooze Function

- When the buzzer sounds or the radio turns on, press snooze to turn off buzzer or radio temporarily. Approx. 5 minutes later buzzer or radio will sound again.
- The snooze function is repeated up to one hour or until you cancel it by pressing the alarm on/off button. After 1 hour the snooze function is automatically reset.

Sleep to Radio

- Select the desired radio station and volume level.
- Press the sleep button to access the sleep timer; the display shows 90 and SLEEP. Repeatedly press sleep to adjust the sleep time to 90, 60, 30, and 10 minutes, the corresponding time is displayed and SLEEP flashes for a few seconds. The display returns to the frequency and SLEEP is displayed.
- The radio will play for the set period and then turn off automatically.
- To turn the radio off prior to the end of the preset period, simply press the snooze button.

Sleep to Radio and Wake to Radio or Buzzer

- Select the desired radio station and volume level.
- Press the sleep button and set the desired sleep period as described above.
- Set the alarm as described above.
- The radio turns off after the preset time and wakes you the next morning with buzzer or radio, according to your setting.

TROUBLESHOOTING

If a fault occurs, first check the points listed below before taking the unit for repair. If you are unable to solve a problem by following these tips, consult your dealer or authorized service center.

WARNING: Never open the device. Always refer service or maintenance to authorized customer service personnel.

Problem	Reason	Solution
No Sound	Volume is set too low. Mains power supply is not connected.	Adjust the volume. Connect the power cord to the wall outlet.
Key malfunction.	Electrostatic charge.	Turn the unit off and then back on. Alternatively, turn off the unit, disconnect the AC power cord and the back-up battery and then re-connect it.
Poor reception.	Weak signal. Interference from other electric appliances (TV, VCR, Computer, etc.).	Adjust the antenna. Keep distance to other electrical appliances.

	WAARSCHUWING	
Een driehoek met een bliksemschicht wil de aandacht van de gebruiker vestigen op "gevaarlijke voltage", zonder isolatie, binnenin het apparaat die hoog genoeg kan zijn om een elektrische schok te veroorzaken.	RISICO VOOR EEN ELEKTRISCHE SCHOK NIET OPENEN Pas op: om het risico van een elektrische schok te verminderen, de behuizing (of achterkant) niet verwijderen. Er zijn geen onderdelen die door de gebruiker onderhouden moeten worden. Laat onderhoud over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel.	Een driehoek met een uitroepeteken wil de aandacht van de gebruiker vestigen op belangrijke instructies voor gebruik en onderhoud in de bijgeleverde gebruiksaanwijzing, die zorgvuldig moeten worden gelezen.

Let op kleine onderdelen en batterijen, slik ze niet in. Het kan gevaarlijk zijn voor uw gezondheid en leiden tot verstikking. Zorg er voor dat kleine onderdelen en batterijen vooral uit de handen van kinderen blijven.

BELANGRIJK ADVIES OMTRENT HET GEHOOR

Opgelet:

- U geeft om uw gehoor, wij doen dat ook.
- Wees daarom voorzichtig tijdens het gebruik van dit apparaat. Onze aanbeveling: Vermijd hard geluid.
- Kinderen dienen onder toezicht te staan bij het gebruik van koptelefoons; controleer of het apparaat niet op te hoog volume gezet is.

Opgelet!

- Hard geluid kan onherstelbare schade aan het gehoor veroorzaken.
- Laat NOOIT personen, in het bijzonder kinderen, voorwerpen in de gaten, schachten of andere openingen van de behuizing steken; dit kan een dodelijke elektrische schok tot gevolg hebben. De behuizing van het apparaat mag slechts door daartoe gekwalificeerde vaklui geopend worden.

- Gebruik het apparaat alleen voor het doel waarvoor het is bestemd.
- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en zakelijke omgevingen.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.

AANWIJZINGEN INZAKE DE MILIEUBESCHERMING

- Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet samen met het normale huishoudelijke afval verwijderd worden, maar moet afgegeven worden op een verzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Het symbool op het product, in de gebruiksaanwijzing of op de verpakking maakt u daarop attent.
- De werkstoffen zijn volgens hun kenmerking herbruikbaar. Met het hergebruik, de stoffelijke verwerking of andere vormen van recycling van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu.
- Gelieve bij het gemeentebestuur informatie te vragen over het bevoegde verzamelpunt.
- Verhinder nooit de ventilatie van het apparaat door middel van gordijnen, kranten, dekens of meubelstukken. De ventilatiegaten moeten altijd vrij zijn. Oververhitting kan schade veroorzaken en de levensduur van het apparaat verkorten.

Hitte en warmte

- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht. Zorg ervoor dat het apparaat niet wordt blootgesteld aan directe hittebronnen zoals verwarmingen en open vuur.
- Zorg ervoor dat de ventilatiegaten niet zijn bedekt.

Vocht en reiniging

- Dit apparaat is niet waterbestendig! Dompel het apparaat niet onder in water. Laat het apparaat niet in contact komen met water. Als er water in het apparaat komt, dan kan dat ernstige schade veroorzaken.
- Gebruik geen schoonmaakmiddelen die alcohol, ammoniak, benzine of schuurmiddelen bevatten omdat deze het apparaat kunnen beschadigen.
- Gebruik voor het schoonmaken een zachte vochtige doek.

Professionele recycling



Batterijen en verpakking horen niet thuis in het huisafval. De batterijen moeten worden ingeleverd bij een verzamelpunt voor gebruikte batterijen. Verpakkingsmateriaal gescheiden deponeren is goed voor het milieu.

VELIGHEIDSMATREGELEN

1. LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING – Alle veiligheids- en bedieningsaanwijzingen dienen gelezen te worden voordat het apparaat gebruikt wordt.
2. BEWAAR DE GEBRUIKSAANWIJZING – De veiligheids en bedieningsaanwijzingen dienen bewaard te worden voor toekomstig gebruik.
3. NEEM WAARSCHUWINGEN IN ACHT – Alle waarschuwing op het apparaat en handleiding dienen in acht genomen te worden.
4. VOLG DE GEBRUIKSAANWIJZINGEN OP – Alle bedienings- en gebruiksaanwijzingen dienen opgevolgd te worden.
5. WATER EN VOCHTIGHEID – Het apparaat dient niet in de nabijheid van water, bijvoorbeeld een badkuip, wastafel, gootsteen, wasmand, zwembad of in een natte kelder gebruikt te worden.
6. VENTILATIE – De openingen in het apparaat zorgen er voor dat het apparaat goed geventileerd wordt, ze zijn nodig voor het goed functioneren and het voorkomen van oververhitting. Het apparaat dient zodanig geplaatst te worden op een locatie dat een goede ventilatie niet door gehinderd wordt. Zet het niet op een bed, sofa tapijt of een soortgelijk oppervlak dat de ventilatiegulleven kan blokkeren of in een ingebouwde installatie zoals een boekenkast of kastje dat de luchtstroom door de ventilatiegulleven kan verhinderen.
7. HITTE – Het apparaat dient niet in de nabijheid van hittebronnen zoals radiatoren, warmte roosters, kachels of andere apparaten (waaronder versterkers) die hitte produceren, te staan.
8. ENERGIEBRONNEN – Dit product dient alleen gebruik te maken van het type energiebron aangegeven op het markeringslabel.
9. STROOMSNOER BESCHERMING – Stroomsnoeren dienen zo gelegd te worden dat er niet makkelijk overheen gelopen kan worden of ingedrukt worden door voorwerpen die bovenop of tegen ze geplaatst worden.
10. PERIODEN VAN ONBRUIK – Haal de stekkers uit het stopcontact en maak de stekker van de antenne los als het apparaat voor langere tijd niet gebruikt gaat worden.
11. VOORWERPEN EN VLOEISTOFFEN – Let er op dat er geen vreemde voorwerpen en vloeistoffen gemorst worden in de openingen van het apparaat.
12. SCHADEONDERHOUD – Haal de stekker uit het stopcontact en breng het naar gekwalificeerd onderhoudspersoneel in de volgende gevallen:
 - a. Als het stroomsnoer beschadigd is;
 - b. Als er vloeistof gemorst is of er voorwerpen in het apparaat gevallen zijn;
 - c. Als het apparaat blootgesteld is aan regen of water;
 - d. Het apparaat lijkt niet normaal te functioneren. Gebruik alleen de apparaten en de bedieningen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.
 - e. Als het apparaat gevallen of op een andere manier beschadigd is;
 - f. Als het apparaat een duidelijke verandering in functioneren vertoont;
13. ONDERHOUD – Behalve dan wat er aangegeven staat in de handleiding, dient de gebruiker niet zelf te proberen het apparaat te repareren. Alle reparaties dienen uitgevoerd te worden door onderhoudspersoneel.
14. HET SCHOONMAKEN – Haal de stekker uit het stopcontact vóór het schoonmaken. Gebruik geen vloeibare schoonmaakmiddelen of aerosolmiddelen. Gebruik een vochtige doek voor het schoonmaken. Volg de verzorging en onderhoud instructies in de handleiding.
15. BLIKSEM – voor extra bescherming voor dit product tijdens onweer, haalt u de stekker uit het stopcontact en ontkoppel de antenne of het kabelsysteem.
16. VEILIGHEIDSCONTROLE – Na het afronden van onderhoud of reparaties aan dit apparaat, vraag de onderhoudsmonteur om veiligheidscontroles uit te voeren.
17. OVERBELASTING – Overbelast stopcontacten, verlengsnoer of geïntegreerde stekkerdozen niet omdat dit kan resulteren in brand of een elektrische schok.
18. ELECTROSTATISCHE ONTLADING – Haal de stekker uit het stopcontact en verwijder de batterijen als het apparaat stoot. Sluit het na een korte tijd weer aan.

INSTALLEREN

Vermijd het installeren van de speler in ruimten met:

1. direct zonlicht of radiatoren of afgesloten auto's;
2. hoge temperatuur of hoge vochtigheid;
3. veel stof;
4. veel trillingen, omdat de interne delen ernstig beschadigd kunnen raken.

Opstapelen

Plaats het apparaat in een rechtopstaande positie. Plaats de speler niet op of onder versterkers of ander apparaat wat warm kan worden.

Stroomnetwerkaansluiting:

Neem de volgende aanwijzingen in acht om defect raken, brand, letsel of elektrocutie te voorkomen:

- Controleer of het voltage van het stroomnet werk op het label (onder de set) overeenkomt met het voltage van uw stroomnetwerk. Het apparaat is ontworpen voor AC 230V ~ 50Hz.
- Sluit het stroomsnoer aan op het stopcontact.
- Om de stekker uit het stopcontact te halen trek aan de stekker en niet aan de kabel.
- Houd de stekker goed vast bij het aansluiten of ontkoppelen er van uit het stopcontact.
- Raak het stroomsnoer niet aan. met natte handen.
- Bescherm het stroomsnoer tegen hitte producerende apparaten.
- Schakel het apparaat uit en neem contact op met een geautoriseerde klantenservice als het gevallen is of op een andere wijze beschadigd is.

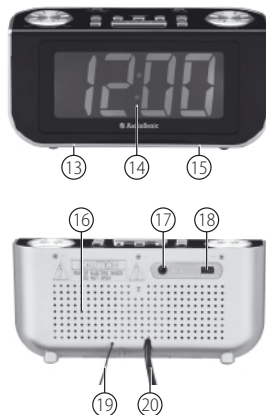
Voorzorgsmaatregelen m.b.t. batterijen:

- Houd batterijen uit de buurt van kinderen en huisdieren.
- Doe de batterijen er in, onderwijl de polariteit (+/-) in de gaten houdend. Het niet in acht nemen van de batterijpolariteit kan letsel en/of schade aan eigendommen veroorzaken.
- Verwijder lege batterijen uit het apparaat. Verwijder de batterijen als het apparaat voor langere tijd niet gebruikt gaat worden, dit om schade te voorkomen veroorzaakt door verroeste of geïrodeerde batterijen.

- Gooi batterijen nooit in vuur. Stel de batterijen niet bloot aan vuur of andere hittebronnen.
- Het weggooien van batterijen: Lege batterijen moeten op de juiste wijze, met in achtname van de wetten die van toepassing zijn, weggegooid of gerecycled worden. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met uw gemeente.
- Neem de veiligheids-, gebruiks- en verwijderingsaanwijzingen van de batterijfabrikant in acht.

PLAATS VAN DE BEDIENINGEN

1. volume min/max bediening
2. time set
3. alarm radio/buzz
4. min
5. alarm on/off
6. hour
7. band am/fm
8. alarm set
9. tuning-regeling
10. sleep
11. snooze
12. on/off
13. Typelabel
14. Beeldscherm
15. Batterijcompartiment
16. Luidspreker
17. line in ingang
18. dimmer low/high
19. FM draadantenne
20. Voedingskabel



AANSLUITINGEN

Antenne Aansluiting

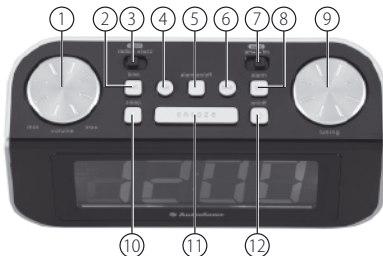
De wekkerradio komt met een FM draadantenne aan de achterkant, verleng deze voor het beste ontvangst.

Voedingsbron

- De unit wordt gevoed door 230V~50Hz netvoeding. De 3V Lithium celbatterij CR2032 (niet meegeleverd) wordt alleen gebruikt voor back-up van de klok. Verwijder de batterij tijdens een lange periode van geen gebruik om batterijlekkage te vermijden.
- Sluit om schade die niet door de garantie wordt gedekt te vermijden de unit alleen aan op de bovenstaande netvoeding.

Insteken/Verwisselen van de Back-Up Batterij

- Steek de back-up batterij in het batterijcompartiment aan de onderkant van de unit; u heeft een Phillips schroevendraaier nodig om het batterijcompartiment te openen. Let op de polariteit.
- Verwissel de back-up batterij een keer per jaar.
- Uw instellingen (alarm, actuele tijd, etc.) blijven bewaard tijdens een onderbreking van de voeding of als tijdelijk de stekker uit het stopcontact wordt gehaald. De unit schakelt automatisch over naar de back-up batterij.



BASIS GEBRUIK

Wekkerradio Aan-/Uitzetten

- Zet indien niet in gebruik de radio uit met de on/off . Draai aan de volume min/max om de geluidsterkte te regelen.
- Selecteer bandbreedte frequentie met de bandbreedtekiezer band am/fm, schakel tussen FM en MW.
- Zet de unit na gebruik uit. Haal indien de unit een lange periode niet wordt gebruikt de stekker uit het stopcontact om energie te besparen en verwijder de batterij om batterijlekkage te vermijden.
- Het beeldscherm toont de actuele tijd of het radiostation.
- De unit is ontworpen voor continu gebruik; hij is in de ON modus of in de stand-by modus.

Helderheid van het Beeldscherm

U kunt de helderheid van het beeldscherm instellen met de schakelaar dimmer low/high aan de achterkant van de unit. Stel in op low om het achtergrondlicht te dimmen en stel in op high voor een helderde beeldscherm.

Actuele Tijd Instellen

- Bij de eerste aansluiting toont de unit 0:00.
- Druk op de time knop, houd hem ingedrukt en druk tegelijkertijd op hour om de uren in de 24- uren modus te zetten. Druk op de knop en houd hem ingedrukt om snel in te stellen of druk hem kort in om de instelling met een uur te verhogen.
- Stel nu de minuten in met time (indrukken en vasthouden) en min.
- Druk op de knop en houd hem ingedrukt om snel in te stellen of druk hem kort in om de instelling met een minuut te verhogen.
- De actuele tijd is ingesteld.

Radio

- Druk op de on/off om de radio aan te zetten. Het beeldscherm toont de bandbreedte frequentie (MW of FM) en de frequentie (bijv. 100.6 MHz en 525 KHz). Selecteer de bandbreedte frequentie met de bandbreedtekiezer band am/fm, switch tussen FM en MW.
- Tijdens het tunen van uw tune op uw favoriete station wordt de frequentie in

grote cijfers op het beeldscherm getoond.

- Draai aan de volume min/max om de geluidsterkte te regelen.
- Druk op de on/off om de radio uit te zetten.
- De radio komt met een FM draadantenne; rol hem uit voor het beste ontvangst. Richt de radio voor het beste MW ontvangst.

line in ingang

Sluit uw draagbare MP3 speler of een ander audio apparaat aan via een audio kabel met een 3,5mm contact (niet meegeleverd) om via uw wekkerradio af te spelen.

Wakker worden met de Radio of de Buzzer

- Selecteer het gewenste radiostation en het geluidsterkteniveau.
- Druk op de alarm set knop, houd hem vast en druk tegelijkertijd op de hour instelknop om het gewenste wek uur in te stellen. Druk op de knop en houd hem ingedrukt om snel in te stellen of druk hem kort in om de instelling met een minuut te verhogen.
- Druk nu op de alarm set knop, houd hem vast en druk tegelijkertijd op de min instelknop om de gewenste wekminuten in te stellen. Druk op de knop en houd hem ingedrukt om snel in te stellen of druk hem kort in om de instelling met een minuut te verhogen.
- Druk nu op alarm on/off, de wekkerindicator licht op het beeldscherm op. De radio zal aangaan om u te wekken op de ingestelde tijd met uw favoriete station. Hij zal 1 uur spelen en daarna automatisch uitgaan.
- Voor wekken met uw favoriete station stel alarm radio/buzz in op radio.
- Weet zeker om wakker te worden met de buzzer i.p.v. de radio dat de alarm radio/buzz op buzz staat.
- Druk op de alarm on/off om de radio of de buzzer uit te zetten. De wekkerindicator gaat uit.
- De wekker zal de volgende dag op dezelfde tijd ingeschakeld worden.

Doezelfunctie

- Druk als de buzzer of de radio klinkt op snooze om de buzzer of radio tijdelijk uit te zetten. Ongeveer 5 minuten later zal de buzzer of de radio opnieuw klinken.
- De doezelfunctie herhaald tot een uur of totdat u hem afbreekt door op de

alarm on/off knop te drukken.

- Na een uur wordt de doezelfunctie automatisch opnieuw ingesteld.

Slapen met de Radio

- Selecteer het gewenste radiostation en het geluidsterkteniveau.
- Druk op de sleep knop om de slaaptimer in te schakelen, het beeldscherm toont 90 en SLEEP. Druk herhaaldelijk op sleep om de slaaptimer te regelen op 90, 60, 30, en 10 minuten. De overeenkomstige tijd wordt getoond en SLEEP knippert enkele seconden. Het beeldscherm gaat terug naar de frequentie en SLEEP wordt getoond.
- De radio zal de ingestelde periode spelen en daarna automatisch uitgaan.
- Druk om de radio uit te zetten voor het einde van de ingestelde periode eenvoudig op de on/off knop.

Slapen met de Radio en Wakker worden met de Radio of de Buzzer



- Selecteer het gewenste radiostation en het geluidsterkteniveau.
- Druk op de sleep knop en stel de gewenste slaaperiode zoals hierboven beschreven in.
- Stel de wekker zoals hierboven beschreven in.
- De radio gaat uit na de ingestelde tijd en wekt u de volgende morgen met de buzzer of de radio, overeenkomstig uw instelling.

PROBLEEMOPLOSSING

Als er een storing plaatsvindt, controleer dan eerst de onderstaande punten voordat u het apparaat wegbrengt ter reparatie. Als u niet in staat bent om het probleem op te lossen door de onderstaande stappen op te volgen neem dan contact op met uw dealer of geautoriseerd reparatiecentrum.

WAARSCHUWING: Open het apparaat nooit. Laat onderhoud of reparatie altijd over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

Probleem	Reden	Oplossing
Geen geluid.	Het volume staat te zacht. De stekker zit niet in het stopcontact.	Pas het volume aan. Sluit het stroomsnoer aan op een stopcontact.
Toetsstoring	Elektrostatische lading.	Schakel het apparaat uit en daarna weer aan. Schakel, als alternatief, het apparaat uit, haal de stekker uit het stopcontact en verwijder de backup batterij en sluit deze daarna weer aan.
Slechte ontvangst.	Zwak signaal Interferentie van andere elektrische apparaten (TV, videorecorder, computer enz.).	Pas de antenne aan. Houd afstand van andere elektrische apparaten.

	<p>AVERTISSEMENT</p>	
<p>Un triangle avec symbole d'éclairatire l'attention de l'utilisateur sur la présence de "voltage dangereux" non isolé dans le coffrage, pouvant être assez puissant pour provoquer une électrocution.</p>	<p>RISQUE D'ELECTROCUTION NE PAS OUVRIR</p> <p>Attention: afin de réduire les risques d'électrocution, ne pas retirer le coffrage (avant ou arrière). Ne contient aucune pièce remplaçable. Confier toute réparation à du personnel qualifié.</p>	<p>Un triangle avec point d'exclamation attire l'attention de l'utilisateur sur la présence dans le manuel d'instructions importantes concernant l'utilisation et l'entretien, et devant être consultées.</p>

Prenez garde aux petites pièces et aux piles, ne pas les avaler. Elles peuvent être dangereuses à la santé et entraîner un étouffement. Plus particulièrement, veuillez vous assurer que les petits appareils et les piles soient à l'abri de la portée des enfants.

CONSEIL IMPORTANT POUR LA PROTECTION DE L'OÛIE

Attention:

- Nous tenons à votre ouïe autant que vous.
- Par conséquent, prenez vos précautions lors de l'usage de cet appareil. Notre recommandations: Evitez les volumes forts.
- Les enfants doivent être surveillés lorsqu'ils utilisent des écouteurs; assurez-vous que l'appareil ne soit pas réglé sur un niveau de volume trop élevé.

Attention!

- Les volumes élevés peuvent irrémédiablement endommager l'ouïe des enfants.
- NE JAMAIS laisser une personne ou surtout un enfant mettre des objets dans les trous, fentes ou autres ouvertures de l'appareil. Cela pourrait entraîner la mort par décharge électrique. L'appareil doit être ouvert uniquement par un assistant qualifié.
- Veuillez utiliser l'appareil uniquement aux fins pour lesquelles il a été créé.
- Cet appareil est exclusivement destiné à l'usage dans des locaux privés ou à usage commercial.
- Veuillez conserver ce manuel d'utilisation pour toute utilisation ultérieure.

INDICATIONS RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- Au terme de sa durée de vie, ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères mais doit être remis à un point de collecte destiné au recyclage des appareils électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, la notice d'utilisation ou l'emballage vous indique cela.
- Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Vous apportez une large contribution à la protection de l'environnement par le biais du recyclage, de la réutilisation matérielle ou par les autres formes de réutilisation des appareils usagés.
- Veuillez vous adresser à la municipalité pour connaître la déchetterie compétente.
- Ne gênez pas la ventilation du dispositif. Assurez-vous que rideaux, journaux, couvertures ou meubles ne bloquent en aucun cas les fentes de ventilation de l'appareil.
- La ventilation doit être assurée à tout moment! La surchauffe peut causer à l'appareil des dommages sérieux et réduire sa performance et sa durée de vie.

La chaleur et sources de chaleur

- Veuillez ne pas exposer l'appareil à la lumière directe (du soleil).
- Assurez-vous que l'appareil n'est pas en contact direct avec des sources de chaleur telles qu'un chauffage ou un feu.
- Assurez-vous que les fentes d'aération de l'appareil ne sont pas fermées.

Humidité et nettoyage

- Cet appareil n'est pas étanche! Ne pas l'immerger dans l'eau. Ne pas laisser l'appareil entrer en contact avec de l'eau.
- Si de l'eau venait à pénétrer l'appareil, cela l'endommagerait gravement.
- Ne pas utiliser d'agents nettoyants qui contiennent de l'alcool, de l'ammoniaque, du benzène ou des abrasifs car ils pourraient endommager l'appareil. Pour nettoyer, utilisez simplement un chiffon doux humide.

Recyclage professionnel



Les piles et l'emballage n'appartiennent pas à la catégorie des ordures ménagères. Les piles doivent être dirigées vers un centre collectant les piles usagées.

Les matériaux de l'emballage sont écologiques

MESURES DE SÉCURITÉ

1. LISEZ CES INSTRUCTIONS - Toutes les instructions de fonctionnement et de sécurité doivent être lues avant de procéder à la mise en marche de l'appareil.
2. CONSERVER LES INSTRUCTIONS - Les instructions de fonctionnement et de sécurité doivent être conservées pour toute consultation ultérieure.
3. RESPECTER TOUS LES AVERTISSEMENTS – Tous les avertissements sur l'appareil et dans le mode d'emploi doivent être respectés.
4. SUIVRE LES INSTRUCTIONS – Toutes les instructions de fonctionnement doivent être suivies.
5. EAU ET HUMIDITÉ – L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité de l'eau, par exemple, près d'une baignoire, d'une baignoire, d'un évier, d'une lessiveuse, d'une piscine ou dans un sous-sol humide.
6. VENTILATION- Les ouvertures de l'appareil permettent une bonne ventilation, elles sont nécessaires pour un bon fonctionnement de l'appareil et pour empêcher les surchauffes. L'appareil doit être placé afin que son emplacement ou sa position n'interfère avec la bonne ventilation. Ne placez pas l'appareil sur un lit, sofa, tapis ou une autre surface similaire qui pourrait bloquer les trous de ventilation. Le placer dans un meuble encastré, comme une bibliothèque ou une étagère encastrée, empêchera également une bonne circulation de l'air.
7. CHALEUR – L'appareil doit être tenu à l'écart des sources de chaleur comme les radiateurs, fours ou autres appareils émettant de la chaleur (y compris les amplificateurs).
8. SOURCE D'ALIMENTATION- L'appareil doit être branché sur une alimentation de même type que celle décrite dans le mode d'emploi ou comme indiqué sur l'unité.
9. PROTECTION DU CORDON D'ALIMENTATION – Les cordons d'alimentation doivent être acheminés afin que l'on ne marche pas dessus ou qu'ils ne soient pas pincés par des éléments placés dessus ou contre eux.
10. PERIODE DE NON UTILISATION- Pendant ces périodes de non utilisation de l'appareil, veuillez débrancher l'appareil sur l'alimentation principale et l'antenne.
11. INSERTION D'OBJET et de LIQUIDE – Une extrême vigilance est de rigueur afin qu'aucun objet ou liquide n'entre dans le châssis par les ouvertures.

12. DOMMAGES NECESSITANT UNE REPARATION – L'unité doit être réparée par du personnel de réparation qualifié lorsque:
 - a. Le cordon d'alimentation ou la prise d'alimentation ont été endommagés.
 - b. Un liquide a été projeté sur l'appareil ou si un objet est tombé dans l'appareil.
 - c. Si l'unité a été exposée à la pluie ou à l'humidité,
 - d. L'appareil ne semble pas fonctionner normalement. Veuillez n'utiliser les appareils et les contrôles que selon les instructions de ce manuel ;
 - e. L'appareil est tombé ou si le châssis a été endommagé.
 - f. L'unité indique de grave changement dans sa performance.
13. REPARATION – L'utilisateur ne doit pas tenter de réparer l'unité autrement qu'indiqué dans ce mode d'emploi. Toutes les autres réparations doivent être effectuées par du service de réparation qualifié.
14. NETTOYAGE- Débranchez le câble d'alimentation de l'alimentation principale avant le nettoyage. N'utilisez pas de nettoyeurs liquides ou de sprays, utilisez uniquement un linge humide. Suivez les instructions de nettoyage et de maintenance de ce manuel.
15. ORAGE- Pendant les orages et les périodes de non utilisation, veuillez débrancher l'appareil sur l'alimentation principale et l'antenne.
16. CONTRÔLE SECURITE- Après avoir fait réparer l'unité, demandez au service client d'effectuer un contrôle sécurité.
17. SURCHARGE- Pour éviter les risques d'incendie et d'électrocution, ne surchargez pas les prises murales et les multi prises.
18. DECHARGE ELECTROSTATIQUE - Débranchez de l'alimentation secteur et retirez les piles de l'appareil s'il dysfonctionne. Rebranchez-le après un moment.

INSTALLATION

Évitez d'installer le lecteur en ces endroits :

1. à lumière du soleil ou près de radiateurs qui chauffent ou près d'automobiles.
2. à des températures élevées ou à un taux d'humidité élevé
3. à la poussière excessive ;
4. aux vibrations excessives, car les parties internes pourraient être sérieusement endommagées.

Empilement :

Placez l'appareil en position verticale. Ne pas placer l'appareil sur ou sous les amplificateurs ou sur ou sous un autre équipement qui pourrait chauffer.

Alimentation secteur:

Faites attention aux instructions suivantes afin d'éviter un dysfonctionnement, des blessures et une électrocution :

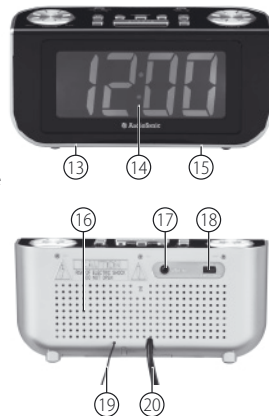
- Vérifiez si la tension principale comme indiquée sur la plaque (sous l'appareil), correspond à la tension de secteur locale. L'appareil est conçu pour du AC 230V~50Hz.
- Connectez le câble secteur à la prise secteur AC et à la prise murale.
- Pour débrancher de la prise murale, débranchez simplement la prise et non le câble.
- Maintenez fermement la prise lorsque vous la connectez et déconnectez à la prise murale.
- Ne touchez pas le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- Protégez le cordon d'alimentation des appareils générant de la chaleur.
- Veuillez éteindre l'appareil s'il est tombé ou s'il a été endommagé de quelque autre manière que ce soit et contactez immédiatement votre service clientèle.

Précautions de Sécurité de la pile :

- Veuillez mettre les piles à l'abri des enfants et des animaux.
- Insérez les piles en veillant à respecter la polarité (+/-). Ne pas respecter peut causer des blessures personnelles et/ou endommager l'appareil.
- Retirez les piles usées de l'appareil. Retirez les piles lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant des périodes prolongées et ce afin d'éviter de l'endommager par des piles rouillées ou oxydées.
- Ne jamais jeter de piles au feu. Ne pas exposer les piles au feu ou à d'autres sources de chaleur.
- Destruction de piles : les piles usagées doivent être jetées de manière appropriée et recyclées en conformité avec les lois en vigueur. Pour des informations détaillées, contactez l'autorité de votre municipalité en charge des déchets.
- Veuillez suivre les consignes de sécurité de votre fabricant de piles, les instructions d'utilisation et de destruction.

LOCALISATION DES COMMANDES

1. Bouton volume min/max
2. time set
3. alarm radio/buzz
4. min
5. alarm on/off
6. hour
7. band am/fm
8. alarm set
9. Contrôle tuning.
10. sleep
11. snooze
12. on/off
13. Étiquette du type d'appareil
14. Écran d'affichage.
15. Compartiment de la pile.
16. Haut-parleur.
17. Prise line in.
18. dimmer low/high
19. Antenne FM filaire.
20. Câble d'alimentation principale



CONNEXIONS

Connexion de l'antenne

Le radio réveil est livré avec une antenne FM filaire intégrée située à l'arrière, dépliez-la afin d'obtenir une meilleure réception.

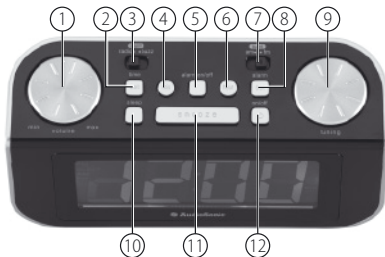
Alimentation

Cette unité est conçue pour fonctionner avec une alimentation domestique CA 230V~50Hz. La pile au lithium 3V CR2032 (non fournie) est utilisée seulement en cas de panne. Veuillez retirer la pile pendant les périodes longues de non utilisation afin d'éviter les fuites en provenance de la pile.

Afin d'éviter les dommages qui ne seront pas couverts par la garantie, veuillez brancher l'appareil uniquement à l'alimentation précisée ci-dessus.

Insérer/changer la pile de sauvegarde

- Insérez la pile de secours dans le compartiment prévu à cet effet sous l'appareil, en l'ouvrant à l'aide d'un tournevis cruciforme. Respectez les polarités.
- Changez la pile une fois par an.
- Vos réglages (alarme, heure, etc) sont conservés durant les coupures de courant ou lorsque vous débranchez l'appareil de l'alimentation. L'appareil passera automatiquement à l'alimentation par le biais de la pile de secours.



FONCTIONNEMENT SIMPLE

Allumer/éteindre le radio réveil

- Éteignez la radio avec le bouton on/off. Tournez le bouton volume min/max pour régler le volume.
- Sélectionnez la bande de fréquence à l'aide du bouton de sélection de gamme band am/fm, faites le passer entre MW et FM.
- Une fois terminé, éteignez l'appareil quand vous ne l'utilisez plus. Afin d'économiser de l'énergie, veuillez débrancher l'appareil de l'alimentation principale lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.
- L'heure ou la fréquence de la station de radio seront toujours affichées en fonction du mode choisi.
- L'appareil est conçu pour un fonctionnement en continu, soit en mode ON ou en mode veille.

Réglage de la luminosité

Vous pouvez régler la luminosité de l'écran d'affichage à l'aide du commutateur dimmer low/high situé à l'arrière de l'appareil. Réglez en position low pour une faible luminosité, et high pour une luminosité plus forte.

Régler l'heure en cours

- Lorsque vous branchez l'appareil la première fois, 0:00 s'affiche.
- Appuyez et maintenez le bouton time et appuyez à ce moment là sur le bouton hour pour régler les heures en mode 24H.
- Appuyez et maintenez le bouton pour un réglage plus rapide ou appuyez brièvement dessus pour faire avancer les heures une par une.
- Maintenant vous pouvez régler les minutes avec le bouton time (maintenir le bouton appuyé) et min.
- Appuyez et maintenez le bouton pour un réglage plus rapide ou appuyez brièvement dessus pour faire avancer les minutes une par une.
- L'heure actuelle sera réglée.

Radio

- Appuyez sur on/off pour mettre en marche la radio. L'écran affiche la gamme d'ondes (MW ou FM) ainsi que la fréquence (ex: 100.6 MHz ou 525 KHz). Sélectionnez la bande de fréquence avec le bouton de sélection de la source

band am/fm, faites le passer entre MW et FM.

- Tournez le bouton tuning pour régler votre station préférée, la fréquence sera affichée avec de grands chiffres sur l'écran.
- Tournez le bouton volume min/max pour régler le volume.
- Appuyez sur le bouton on/off pour éteindre la radio.
- La radio est fournie avec une antenne FM filaire, veuillez la dérouler pour obtenir une meilleure réception. Pour une meilleure réception de la radio MW, orientez l'appareil.

Prise line in

Connectez votre lecteur MP3 portable ou tout autre appareil audio à l'aide d'un câble audio mu,i d'une prise de 3.5mm (non fourni) pour l'écouter sur votre radio réveil.

S'éveiller avec la radio ou avec le Buzzer

- Sélectionnez la station de radio désirée et le niveau du volume.
- Maintenez appuyé le bouton de réglage alarm set, puis appuyez en même temps sur le bouton de réglage hour pour régler l'heure de l'alarme. Appuyez et maintenez le bouton pour un réglage plus rapide ou appuyez brièvement dessus pour faire avancer les heures une par une.
- Maintenez appuyé le bouton de réglage alarm set, puis appuyez en même temps sur le bouton de réglage min pour régler l'heure de l'alarme. Appuyez et maintenez le bouton pour un réglage plus rapide ou appuyez brièvement dessus pour faire avancer les minutes une par une.
- Appuyez ensuite sur alarm on/off, le témoin lumineux s'allumera à l'affichage. La radio s'allumera pour vous réveiller à l'heure préprogrammée avec votre radio préférée. La radio restera audible pendant 1 heure puis s'arrêtera automatiquement.
- Pour se réveiller avec la radio, réglez le bouton de contrôle alarm radio/buzz sur la position radio.
- Pour se réveiller avec le buzzer à la place de la radio, assurez-vous de placer le bouton de contrôle alarm radio/buzz sur la position buzz.
- Appuyez sur alarm on/off pour éteindre la radio ou le buzzer, le témoin lumineux disparaîtra.
- L'alarme s'activera le jour suivant à la même heure.

Fonction Sommeil

- Lorsque le buzzer sonne ou que la radio se met en marche, appuyez sur le bouton snooze pour éteindre le buzzer ou la radio temporairement. Puis le buzzer ou la radio fonctionneront à nouveau 5 minutes plus tard.
- La fonction Sommeil sera répétée pendant une heure ou jusqu'à ce que vous l'annuliez en appuyant sur le bouton alarm on/off.
- Après 1 heure, la fonction Sommeil sera automatiquement réinitialisée.

S'endormir avec la radio

- Sélectionnez la station de radio désirée et le niveau du volume.
- Appuyez sur le bouton sleep pour accéder au minuteur ; l'écran affichera 90 et SLEEP. Appuyez successivement sur sleep pour régler le temps de veille à 90,

60, 30 ou 10 minutes, le temps sélectionné s'affiche et SLEEP clignote pendant quelques secondes.

- L'écran retourne à la fréquence et SLEEP est affiché.
- La radio fonctionnera durant le temps programmé et s'éteindra ensuite automatiquement.
- Pour éteindre la radio avant que le temps réglé soit atteint, appuyez simplement une fois sur le bouton snooze.

S'endormir avec la radio et se réveiller avec la Radio ou le Buzzer

- Sélectionnez la station de radio désirée et le niveau du volume.
- Appuyez sur le bouton sleep et réglez le temps de veille désiré comme indiqué ci-dessus.
- Régler l'alarme comme indiqué ci-dessus.
- La radio s'éteint après le temps de veille sélectionné préalablement et s'allumera avec le buzzer ou la radio, selon vos réglages.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Si une erreur se produit, veuillez d'abord procéder à la vérification des points listés ci-dessous avant de faire réparer l'appareil.

Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide de ces conseils, veuillez contacter votre revendeur ou votre service de réparation agréé.

AVERTISSEMENT : Ne jamais ouvrir l'appareil. Veuillez toujours faire réparer ou entretenir l'appareil par un personnel de réparation agréé.

Problème	Cause	Solution
Pas de son	Le volume est réglé à un niveau trop bas L'alimentation n'est pas branchée.	Réglez le volume. Branchez le cordon d'alimentation dans la prise murale.
Disfonctionnement des touches.	Décharge électrostatique	Ziehen Sie den Netzstecker für einige Sekunden und entnehmen Sie die Batterie der Gangreserve, schalten Sie das Gerät danach wieder ein.
Mauvaise réception	Signal faible. Il y a des interférences causées par d'autres appareils (TV, magnétoscopes, ordinateurs, etc.)	Pas de antenne aan. Houd afstand van andere elektrische apparaten.

	<p>VORSICHT</p>	
<p>Der Blitz im gleichseitigen Dreieck weist auf gefährliche Hochspannung im Gerät hin, die zu Stromschlag führen kann.</p>	<p>STROMSCHLAGEGFAHR NICHT ÖFFNEN</p> <p>Vorsicht: zur Vermeidung von Stromschlag Gerätegehäuse nicht öffnen. Es befinden sich keine vom Verbraucher wartbaren Teile im Inneren des Geräts. Reparatur und Wartung nur durch Fachpersonal.</p>	<p>Das Ausrufungszeichen im gleichseitigen Dreieck weist auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanleitungen hin.</p>

Achtung bei Kleinteilen und Batterien, bitte nicht Verschlucken, dies kann zu ernsthaften Verletzungen oder zum Erstickten führen. Achten Sie insbesondere bei Kindern darauf, dass Kleinteile und Batterien außerhalb deren Reichweite aufbewahrt werden.

WICHTIGE HINWEISE ZUM GEHÖRSCHUTZ

Vorsicht:

- Ihr Gehör liegt Ihnen und auch uns am Herzen.
- Deshalb seien Sie bitte vorsichtig beim Gebrauch dieses Gerätes. Wir empfehlen: Vermeiden Sie hohe Lautstärken.
- Sollte das Gerät von Kindern verwendet werden, so achten Sie darauf, dass das Gerät nicht zu laut eingestellt wird.

Achtung!

- Zu hohe Lautstärken können bei Kindern irreparable Schäden hervorrufen.
- Lassen Sie NIEMALS Personen, und insbesondere keine Kinder, Gegenstände in Löcher, Schächte oder andere Öffnungen des Gehäuses stecken; dies könnte zu einem tödlichen elektrischen Schlag führen. Das Gerätegehäuse, darf nur von ausgebildetem Fachpersonal geöffnet werden.
- Bitte verwenden Sie das Gerät nur seiner vorhergesehenen Bestimmung

entsprechend. Das Gerät ist ausschließlich für den Einsatz in Wohn- und Geschäftsbereichen bestimmt.

- Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung auch für späteres Nachschlagen sorgfältig auf.

HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ

- Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.
- Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.
- Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.
- Behindern Sie nicht die Belüftung des Gerätes, wie etwa mit Vorhängen, Zeitungen, Decken oder mit Möbelstücken, die Belüftungsschlitze müssen immer frei sein. Überhitzung kann Schäden verursachen und die Lebensdauer des Gerätes verkürzen.

Hitze und Wärme

- Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonnenstrahlung aus.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät keinen direkten Wärmequellen wie Heizung oder offenem Feuer ausgesetzt ist.
- Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze des Gerätes nicht verdeckt sind.

Feuchtigkeit und Reinigung

- Dieses Produkt ist nicht wasserfest! Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein und lassen es auch nicht mit Wasser in Berührung kommen. In das Gerät eindringendes Wasser kann ernsthafte Schäden verursachen.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Alkohol, Ammoniak, Benzin oder Schleifmittel enthalten, da diese das Gerät beschädigen können. Verwenden Sie zum Reinigen ein weiches, leicht angefeuchtetes Tuch.

Batterien fachgerecht entsorgen



Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Die Batterien müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden. Werfen Sie Batterien niemals in Feuer.

SICHERHEITSHINWEISE

1. ALLE ANWEISUNGEN LESEN - Vor dem Betrieb des Gerätes sollten Sie alle Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen lesen.
2. ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN - Die Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen sollten für zukünftigen Bezug aufbewahrt werden.
3. WARNUNGEN BEACHTEN - Die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung sollten beachtet werden.
4. ANWEISUNGEN BEFOLGEN - Alle Bedienungs- und Verwendungsanweisungen sollten befolgt werden.
5. WASSER UND FEUCHTIGKEIT - Dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser verwenden, z.B. in der Nähe einer Badewanne, eines Waschbeckens, einer Küchenspüle, in einem nassen Keller, in der Nähe eines Schwimmbeckens usw.
6. BELÜFTUNG - Schlitz- und Öffnungen im Gehäuse dienen der Belüftung. Sie sind für zuverlässigen Betrieb des Gerätes und Schutz vor Überhitzung erforderlich und dürfen nicht blockiert oder abgedeckt werden. Die Öffnungen sollten niemals dadurch blockiert werden, dass das Gerät auf ein Bett, ein Sofa, einen Teppich oder eine ähnliche Oberfläche gestellt wird. Das Gerät sollte nur dann in Einbauinstallation wie in einem Bücherschrank oder einem Regal verwendet werden, wenn angemessene Belüftung vorgesehen ist bzw. die Anweisungen des Herstellers befolgt worden sind.
7. WÄRME - Das Gerät sollte fern von Wärmequellen wie Radiatoren, Heizkörpern, Öfen und anderen wärmeerzeugenden Geräten (einschließlich Verstärkern) aufgestellt werden.
8. STROMVERSORGUNG - Dieses Gerät sollte nur mit der auf dem Typenschild angegebenen Stromversorgungsart betrieben werden. Wenn Sie nicht sicher sind, was für eine Stromversorgung Sie haben, so wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder Ihr Elektrizitätswerk. Beziehen Sie sich für

Batteriebetrieb oder andere Stromquellen bitte auf die Bedienungsanleitung.

9. NETZKABELSCHUTZ - Netzkabel sollten so verlegt werden, dass möglichst nicht darauf getreten wird und dass sie nicht eingeklemmt werden, mit besonderer Beachtung der Kabel an Steckern, Verlängerungskabeln und dem Austritt des Kabels aus dem Gerät.
10. NICHTBENUTZUNG – Ziehen Sie bei längerer Nichtbenutzung Netzstecker und Antennenkabel ab.
11. EINDRINGEN VON FREMDKÖRPERN UND FLÜSSIGKEITEN - Niemals Objekte irgendwelcher Art durch die Öffnungen in das Gerät schieben, da diese unter hoher Spannung stehende Teile berühren oder kurzschließen können, wodurch es zu Feuer oder Stromschlag kommen kann. Niemals Flüssigkeiten irgendwelcher Art auf dem Gerät verschütten.
12. BESCHÄDIGUNG, DIE EINE WARTUNG ERFORDERT - Ziehen Sie stets den Netzstecker und wenden sich an einen autorisierten Kundendienst, wenn:
 - a. das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist;
 - b. Flüssigkeit oder Fremdkörper in das Gerät eingedrungen sind;
 - c. das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war;
 - d. das Gerät nicht wie gewöhnlich funktioniert. Benutzen Sie bitte das Gerät und dessen Funktionen nur wie in der Bedienungsanleitung beschrieben;
 - e. das Gerät fallen gelassen oder beschädigt wurde;
 - f. das Gerät schwere Veränderungen der Leistungsmerkmale zeigt.
13. WARTUNG - Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten, da Sie sich durch Öffnen bzw. Entfernen von Abdeckungen hohen Spannungen und sonstigen Gefahren aussetzen können. Wenden Sie sich mit Wartung und Reparaturen stets an einen autorisierten Kundendienst.
14. REINIGUNG – Ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker. Benutzen Sie keine flüssigen oder Sprühreiniger, sondern nur ein feuchtes Tuch. Folgen Sie den Reinigungshinweisen in der Bedienungsanleitung.
15. GEWITTER – Ziehen Sie während eines Gewitters und bei längerer Nichtbenutzung Netzstecker und Antennenkabel als zusätzlichen Schutz gegen Überspannung ab.
16. SICHERHEITSÜBERPRÜFUNG – Verlangen Sie nach einer Wartung stets eine Sicherheitsüberprüfung durch den Kundendienst.
17. ÜBERLASTUNG – Überlasten Sie Steckdosen und Verlängerungskabel nicht, das kann zu Feuer und Stromschlag führen.

18. ELEKTROSTATISCHE ENTLADUNG - Wenn ein Fehler angezeigt wird oder eine Fehlfunktion besteht, das Netzkabel bitte herausziehen und alle Batterien entfernen. Danach das Netzkabel wieder anschließen und die Batterien zurücksetzen.

AUFSTELLORT DES GERÄTES

Vermeiden Sie eine Aufstellung des Gerätes in folgenden Bereichen:

1. mit direkter Sonneneinstrahlung, Einbau in Regalen oder Schränken ohne ausreichende Ventilation;
2. mit hoher Temperatur oder hoher Luftfeuchtigkeit;
3. mit übermäßiger Staubentwicklung;
4. mit Vibrationen, Stößen oder geneigter Oberfläche, hierdurch können Komponenten erheblich beschädigt werden.

Stapeln

Stellen Sie das Gerät flach auf. Keine Verstärker oder andere Geräte, die sich erwärmen können, auf oder unter dem Gerät abstellen.

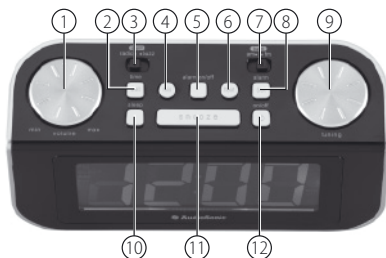
Netzanschluss:

Zur Vermeidung von Fehlfunktionen, Feuer, Verletzungen und Stromschlag beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Überzeugen Sie sich vor Netzanschluss, dass Netzspannung und Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen (AC 230V~50Hz).
- Schließen Sie das Netzkabel an einer 230V~50Hz Steckdose an.
- Beim Ziehen des Netzsteckers fassen Sie bitte am Stecker an und nicht am Kabel, um Kabelbruch und daraus resultierende Risiken zu vermeiden.
- Halten Sie den Netzstecker gut fest, wenn Sie den Stecker in die Steckdose stecken oder abziehen.
- Netzkabel nicht mit nassen Händen berühren.
- Netzkabel vor wärmeerzeugenden Geräten schützen.
- Ist das Gerät einmal herunter gefallen oder anderweitig beschädigt, dann schalten Sie es bitte aus und lassen Sie es von einem Fachmann überprüfen.

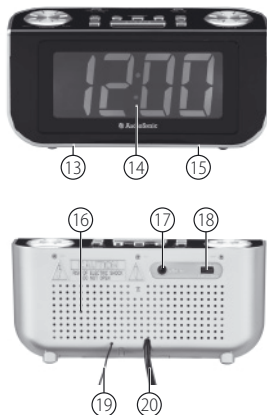
Batterien:

- Bewahren Sie Batterien kinder- und haustiersicher auf.
- Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die Polarität (+/-). Falsch eingesetzte Batterien können zu Beschädigungen und/oder Fehlfunktionen führen.
- Entnehmen Sie erschöpfte Batterien aus dem Gerät. Entnehmen Sie die Batterien, wenn das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer. Setzen Sie Batterien nicht offenen Flammen oder Erwärmung aus.
- Entsorgung von Batterien: erschöpfte Batterien müssen umweltgerecht entsorgt werden. Nähere Informationen erhalten Sie von Ihrer örtlichen Umweltbehörde.
- Folgen Sie den Anleitungen der Batteriehersteller zur sicheren Benutzung und Entsorgung.



TASTENBELEGUNG UND FUNKTIONEN

1. volume min/max
2. time set
3. alarm radio/buzz
4. min
5. alarm on/off
6. hour
7. band am/fm
8. alarm set
9. tuning
10. sleep
11. snooze
12. on/off
13. Typenschild
14. Display
15. Batteriefach
16. Lautsprecher
17. line in Eingangsbuchse
18. dimmer low/high
19. UKW Wurfantenne
20. Netzkabel



ANSCHLÜSSE

Antennenanschluss

Bitte benutzen Sie die mitgelieferte Wurfantenne zur Verbesserung des UKW Empfangssignals. Die Antenne befindet sich auf der Geräterückseite. Wickeln Sie die Wurfantenne bitte vollständig ab.

Spannungsversorgung

Das Gerät arbeitet mit 230V~50Hz Netzspannung. Die Uhrzeit ist mit einer 3 Volt Lithium-Knopfzelle CR2032 (nicht mitgeliefert) als Gangreserve notstromversorgt. Bei längerer Nichtbenutzung entnehmen Sie bitte die Batterie, um ein Auslaufen zu vermeiden.

Schließen Sie das Gerät an keine andere Spannungsversorgung an, dies kann zu Beschädigungen am Gerät führen, die nicht durch die Garantie abgedeckt sind.

Einsetzen/Austauschen der Notstrombatterie für die Gangreserve

- Setzen Sie die Batterie in das Batteriefach zur Notstromversorgung der Uhr unten im Gerät ein. Zum Einsetzen der Batterie benötigen Sie einen kleinen Kreuzschlitzschraubendreher. Beachten Sie hierbei bitte die Polarität.
- Ersetzen Sie die Batterien einmal jährlich.
- Bei Netzausfall oder wenn Sie vorübergehend den Netzstecker ziehen, bleiben Ihre Einstellungen des Uhrenradios (Weckeinstellungen, Zeit usw.) gespeichert. Die Uhr schaltet automatisch auf die Gangreserve um.

ALLGEMEINE BETRIEBUNGSHINWEISE

Ein- und Ausschalten des Uhrenradios

- Schalten Sie das Gerät stets mit on/off aus, wenn Sie es nicht benutzen. Mit Drehen des Lautstärkereglers volume min/max stellen Sie die Lautstärke ein.
- Wählen Sie das Frequenzband mit dem Bandumschalter band am/fm, hier schalten Sie zwischen UKW (FM) und Mittelwelle (MW) um.
- Aus Energiespargründen schalten Sie das Gerät bei Nichtbenutzung bitte aus. Bleibt das Gerät für einen längeren Zeitraum unbenutzt, so empfehlen wir, ebenfalls den Netzstecker zu ziehen und die Batterie zur Gangreserve zu entnehmen.
- Im Display wird entweder die Uhrzeit oder die Frequenz des eingestellten Radiosenders angezeigt.
- Das Gerät ist auf Dauerbetrieb ausgelegt, es ist entweder eingeschaltet oder in Betriebsbereitschaft (Stand-by).

Helligkeit des Displays

Die Helligkeit des Displays kann umgeschaltet werden. Hierzu befindet sich der Umschalter dimmer low/high auf der Rückseite des Geräts. Bei Einstellung auf low haben Sie eine geringe Hintergrundbeleuchtung des Displays, bei Einstellung auf high ist das Display heller.

Einstellen der Uhrzeit

- Bei Erstanschluss wird im Display zunächst 0:00 angezeigt.
- Halten Sie zunächst die time Taste gedrückt. Nehmen Sie die Einstellung der Stunden im 24-Stunden Format mit hour vor.
- Halten Sie die Taste zum schnellen Vorlauf der Stunden gedrückt oder tippen Sie die Taste mehrfach zur Weiterschaltung um jeweils eine Stunde an.
- Nehmen Sie nun die Einstellung der Minuten mit time (gedrückt halten) und min. vor.
- Halten Sie die Taste zum schnellen Vorlauf der Minuten gedrückt oder tippen Sie die Taste mehrfach zur Weiterschaltung um jeweils eine Minute an.
- Die Uhrzeit ist nun eingestellt.

Radio

- Zum Einschalten des Radios drücken Sie on/off. Im Display wird das Frequenzband (MW oder FM) sowie die Frequenz (beispielsweise 100.6 MHz oder 525 KHz) angezeigt. Wählen Sie das Frequenzband mit dem Bandumschalter band am/fm, hier schalten Sie zwischen UKW (FM) und Mittelwelle (MW) um.
- Mit der Senderwahl tuning stellen Sie Ihren Liebblingssender ein, hierbei haben Sie ein großes Display der Frequenz. Drehen Sie den Lautstärkereglers volume min/max zum Einstellen der Lautstärke.
- Zum Ausschalten des Radios drücken Sie on/off .
- Das Radio hat eine UKW-Wurfantenne auf der Rückseite, diese muss für besten Empfang voll abgewinkelt werden. Für besten Mittelwellenempfang richten Sie das Radio bitte aus.

Line in Eingangsbuchse

An diesem Anschluss können Sie ein Zusatzgerät, wie beispielsweise einen portablen MP3-Player, über ein Audiokabel mit 3,5mm Klinkestecker (nicht mitgeliefert) anschließen. Die Wiedergabe erfolgt nun über Ihr Uhrenradio.

Wecken mit Radio oder Summer

- Stellen Sie den gewünschten Radiosender und die Lautstärke ein.
- Halten Sie alarm set gedrückt und drücken Sie gleichzeitig hour zur Einstellung der Stunde der Weckzeit. Halten Sie die Taste zum schnellen Vorlauf der Stunden gedrückt oder tippen Sie die Taste mehrfach zur Weiterschaltung um jeweils eine Stunde an.
- Dann halten Sie alarm set gedrückt und drücken gleichzeitig min zur Einstellung der Minuten der Weckzeit. Halten Sie die Taste zum schnellen Vorlauf der Stunden gedrückt oder tippen Sie die Taste mehrfach zur Weiterschaltung um jeweils eine Stunde an.
- Drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste für den Alarm alarm on/off, die Alarm-Kontrollanzeige im Display leuchtet auf. Das Radio weckt Sie nun zur voreingestellten Zeit.
- Zum Wecken mit Ihrem Liebblingssender stellen Sie alarm radio/buzz auf radio, es

bleibt für eine Stunde eingeschaltet. Danach schaltet es sich wieder automatisch aus.

- Zum Wecken mit dem Summton anstatt Radio, stellen Sie alarm radio/buzz auf buzz.
- Zum Ausschalten von Radio oder Summer drücken Sie alarm on/off, die Alarm-Kontrollanzeige im Display erlischt. Am nächsten Tag werden Sie wieder zur gleichen Zeit geweckt.

Schlummerfunktion

- Nach dem Wecken mit Summer oder Radio drücken Sie snooze zum Weiterschummern für 5 Minuten, danach ertönt der Weckalarm erneut.
- Die Schlummerfunktion wird bis zu einer Stunde wiederholt oder bis Sie die Weckfunktion mit alarm on/off ausschalten.
- Nach einer Stunde stellt sich die Schlummerfunktion automatisch zurück.

Einschlafen mit Musik

- Stellen Sie den gewünschten Radiosender und die Lautstärke ein.
- Drücken Sie die Schlummertaste sleep, hiermit rufen Sie den Einschlaf-Timer auf, im Display wird 90 angezeigt und SLEEP blinkt. Mit mehrfachem Tastendruck auf sleep schalten Sie die Einschlafzeit zwischen 90, 60, 30, und 10 Minuten um, die jeweilige Einschlafzeit wird im Display angezeigt und SLEEP blinkt für einen Moment.
- Nach einigen Sekunden stellt sich die Anzeige auf die Radiofrequenz zurück und SLEEP leuchtet. Nach der voreingestellten Zeit schaltet sich Ihr Radio automatisch aus.
- Zum Ausschalten des Radios vor Ablauf der eingestellten Einschlafzeit drücken Sie snooze.

Einschlafen mit Radio und Wecken mit Radio oder Summer

- Stellen Sie den gewünschten Radiosender und die Lautstärke ein.
- Stellen Sie die Weckzeit wie zuvor beschrieben ein.
- Drücken Sie sleep und stellen Sie die gewünschte Einschlafzeit wie oben beschrieben ein.
- Das Radio schaltet sich nach der voreingestellten Einschlafzeit aus und weckt

Sie am kommenden Morgen mit Summer oder Radio, entsprechend Ihrer Einstellung.

STÖRUNGSKENNTUNG

Sollte sich mit dem System ein Problem ergeben, dann prüfen Sie bitte zunächst anhand dieser Liste, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden.

WARNUNG: Öffnen Sie keinesfalls das Gerät, sondern wenden sich mit Reparaturen oder Wartungen stets an einen autorisierten Kundendienst.

Problem	Mögliche Ursache	Lösungsvorschlag
Kein Ton	Lautstärke ist zu gering eingestellt. Netzkabel ist nicht angeschlossen.	Regeln Sie die Lautstärke. Schließen Sie das Netzkabel korrekt an.
Keine Tastenfunktion	Elektrostatische Aufladung.	Ziehen Sie den Netzstecker für einige Sekunden und entnehmen Sie die Batterie der Gangreserve, schalten Sie das Gerät danach wieder ein.
Schlechter Empfang	Schwaches Signal. Störungen durch andere Elektrogeräte (Fernseher, Videorekorder, Computer usw.).	Richten Sie die Antenne aus. Halten Sie Abstand zu anderen Elektrogeräten.

	ADVERTENCIA	
<p>Un triángulo con un símbolo de rayo avisa al usuario de la presencia de una "tensión peligrosa" sin aislamiento dentro del armario que puede ser suficientemente fuerte para suponer un riesgo de descarga eléctrica.</p>	<p>NO ABRIR, RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA</p> <p>Precaución: para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no retire la tapa (ni la para posterior). No existen piezas en el interior que el usuario pueda revisar. Para cualquier inspección acuda a personal de revisiones cualificado.</p>	<p>Un triángulo con un signo de exclamación avisa al usuario de la existencia de instrucciones importantes de uso y mantenimiento en el manual adjunto, que se deben consultar.</p>

Tenga cuidado con las piezas pequeñas y las baterías, no se las trague. Puede resultar peligroso para su salud y puede causar la asfixia. Asegúrese especialmente de mantener todas las piezas pequeñas y las baterías fuera del alcance de los niños. Aviso importante en relación a la protección de la audición

Precaución:

- Usted se preocupa por su audición y nosotros también. Por tanto, vaya con cuidado al utilizar este aparato. Nuestras recomendaciones: Evite volúmenes elevados.
- Los niños deberán estar supervisados cuando utilicen los auriculares; asegúrese de que el aparato no está en la posición de volumen alto.

¡Precaución!

- Los volúmenes elevados pueden causar daños irreparables en los oídos de los niños.
- No permite NUNCA que nadie, especialmente los niños, introduzcan objetos en los orificios, ranuras o aperturas de este dispositivo. Eso podría causar la muerte por descarga eléctrica. Solo un técnico cualificado podrá abrir el aparato.
- Utilice el aparato solo con los fines para los cuales se ha diseñado.
- Este aparato solo se puede utilizar en entornos domésticos e instalaciones comerciales.
- Conserve este manual de instrucciones para consultas futuras.

INSTRUCCIONES ACERCA DE LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

- No tire este producto junto con sus desechos domésticos habituales al final de su vida útil; entréguelo en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo en el producto, sus instrucciones de uso o el embalaje le informarán acerca de los métodos de desecho.
- Los materiales son reciclables, tal y como se menciona en sus marcas. Al reciclar, reciclar materiales o seguir otras formas de reutilización de aparatos viejos, usted realiza una contribución importante a la protección del medio ambiente.
- Pregunte en la administración de su comunidad acerca de los puntos de reciclaje autorizados.
- No obstruya la ventilación del aparato. Asegúrese de que el sistema de ventilación del aparato no está obstruido por cortinas, periódicos, muebles ni ningún otro tipo de objeto. No debe haber objetos en ningún momento que bloqueen el sistema de ventilación. El sobrecalentamiento puede causar serios daños del aparato y reducir su rendimiento y su vida útil.

Calor y calidez

- No exponga el aparato a la luz directa del sol.
- Asegúrese de que el aparato no está cerca de fuentes directas de calor, como calefactores o fuegos sin protección.
- Asegúrese de que las ranuras de ventilación del aparato no estén obstruidas.

Humedad y limpieza

- Este aparato no está impermeabilizado.
- Nunca sumerja la unidad en agua. No permita que la unidad entre en contacto con el agua. Si se penetra agua en la unidad, podría causar daños serios.
- No utilice productos de limpieza que contengan alcohol, amoníaco, benceno ni abrasivos, ya que se podría dañar la unidad.
- Para limpiarla, utilice un paño suave húmedo.

Reciclaje profesional



Las baterías y el embalaje no se deben desechar junto con los residuos domésticos. Las baterías se deben entregar en un centro de recogida de baterías usadas. La separación de materiales de embalaje desechables contribuye a proteger el medio ambiente.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. LEA LAS INSTRUCCIONES - Deberá leer todas las instrucciones de seguridad y de funcionamiento antes de utilizar el aparato.
2. CONSERVE LAS INSTRUCCIONES - Las instrucciones de seguridad y funcionamiento se deben conservar para consultas futuras.
3. HAGA CASO DE LAS ADVERTENCIAS - Deberá hacer caso a todas las advertencias en el aparato y en las instrucciones de funcionamiento.
4. SIGA LAS INSTRUCCIONES - Deberá seguir todas las instrucciones de funcionamiento.
5. AGUA Y HUMEDAD - El aparato no se debe utilizar cerca del agua, por ejemplo, cerca de una bañera, lavabo, fregadero, lavadero, piscina ni en un sótano húmedo.
6. VENTILACIÓN - Las aperturas del aparato se utilizan para proporcionar la ventilación adecuada, son necesarias para el funcionamiento y evitan el sobrecalentamiento. El aparato se debe colocar en un lugar en el que la posición o ubicación no interfiera con su ventilación apropiada. No lo coloque sobre un sofá, una cama, una alfombra o una superficie similar que pudiera bloquear las aperturas para la ventilación, ni en una instalación empotrada, como por ejemplo una librería o un armario, donde el flujo de aire a través de dichas aperturas se pudiera ver restringido.
7. CALOR- El aparato se debe colocar lejos de fuentes de calor como por ejemplo radiadores, fogones u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
8. FUENTE DE ALIMENTACIÓN - El aparato debe conectarse únicamente al tipo de fuente de alimentación descrito en las instrucciones de funcionamiento o como se indique en las especificaciones marcadas en el mismo.
9. PROTECCIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN - Los cables de alimentación se deben disponer de manera que no sea probable que se tropiece con ellos ni que queden apretados por objetos situados encima o apretados a ellos.
10. NO UTILIZACIÓN - Durante periodos largos en los que no se va a utilizar el aparato, desconéctelo de la toma de corriente y de la antena.
11. PENETRACIÓN DE OBJETOS O LÍQUIDOS - Se debe tener cuidado para que no caigan objetos ni líquidos dentro de la carcasa a través de las aperturas.

12. DAÑOS QUE REQUIEREN UNA REVISIÓN - El aparato necesita ser revisado por personal técnico cualificado cuando:
 - a. El enchufe o el cable de alimentación se han dañado.
 - b. Han caído objetos o líquidos dentro de la carcasa del aparato.
 - c. La unidad ha estado expuesta a la lluvia o la humedad.
 - d. La unidad no parece funcionar correctamente. Utilice las unidades y los controles únicamente como se describe en este manual;
 - e. La unidad ha caído o se ha dañado la carcasa. f. La unidad muestra cambios serios de rendimiento.
13. REVISIONES- El usuario no deberá revisar el aparato más allá de lo descrito en las instrucciones de funcionamiento. Todas las demás revisiones se deberán llevar a cabo por personal técnico cualificado.
14. LIMPIEZA- Desconecte siempre de la toma de corriente antes de limpiar el aparato. No utilice productos de limpieza líquidos o sprays, utilice únicamente un paño húmedo. Siga las instrucciones de cuidado y mantenimiento de este manual.
15. RAYOS - Durante periodos largos en los que no se va a utilizar el aparato, desconéctelo de la toma de corriente y de la antena.
16. PRUEBA DE SEGURIDAD - Tras realizar cualquier reparación, pida al servicio de atención al cliente que realice una prueba de seguridad.
17. SOBRECARGA- Para evitar incendios y descargas eléctricas, no sobrecargue los enchufes domésticos ni las tomas de corriente.
18. DESCARGA ELECTROSTÁTICA- Desconecte de la toma de corriente y extraiga las baterías si la unidad está averiada. Vuelva a conectar después de un breve espacio de tiempo.

INSTALACIÓN

Evita instalar el aparato en zonas con:

1. luz directa del sol, radiadores de calefacción o automóviles cerrados;
2. temperaturas o humedad elevadas;
3. polvo excesivo;
4. vibraciones excesivas, ya que las piezas internas se podrían dañar seriamente.

Apilamiento:

Coloque la unidad en posición vertical. No coloque la unidad sobre ni debajo de amplificadores u otros equipos que podrían calentarse.

Fuente de alimentación:

Siga las siguientes instrucciones para evitar averías, incendios, lesiones y descargas eléctricas:

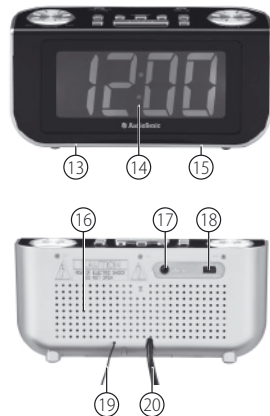
- Compruebe si la tensión de la toma de corriente local coincide con la que se muestra en la placa de especificaciones (debajo del equipo). Esta unidad se ha diseñado para corriente alterna de 230 V~50 Hz.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de CA y al enchufe de la pared.
- Para desconectar de la toma de corriente, tire solo del enchufe y no del cable.
- Sujete el enchufe firmemente cuando conecte o desconecte de la toma de corriente.
- No toque el cable de alimentación con las manos mojadas.
- Proteja el cable de alimentación de dispositivos que generen calor.
- Apague la unidad y póngase en contacto con un servicio de atención al cliente autorizado si ha caído o se ha dañado de cualquier otra forma.

Precauciones de seguridad de la batería:

- Mantenga las baterías alejadas de niños y animales.
- Introduzca las baterías según la polaridad (+/-). Si no se alinea la polaridad correctamente, se podrían causar lesiones personales o daños materiales.
- Extraiga las baterías usadas del interior del aparato. Retire las baterías cuando el dispositivo no se vaya a utilizar durante largos periodos de tiempo para evitar daños causados por el óxido o la corrosión de las mismas.
- No tire nunca las baterías al fuego. No exponga las baterías al fuego u otras fuentes de calor.
- Desecho de baterías: las baterías agotadas se deben desechar de manera adecuada y se deben reciclar de acuerdo con todas las leyes vigentes. Para obtener información más detallada contacte a las autoridades municipales locales.
- Siga las instrucciones de seguridad, uso y desecho del fabricante de las baterías.

DESCRIPCIÓN DE LOS CONTROLES

1. control de volumen mín/máx
2. programación de la hora
3. despertador con radio/timbre
4. min
5. encendido/apagado de la alarma
6. hora
7. banda de am/fm
8. programación de la alarma
9. control de sintonización
10. desactivación automática
11. repetición de alarma
12. encendido/apagado
13. Etiqueta de tipo
14. Pantalla
15. Compartimento de las baterías
16. Altavoz
17. toma de entrada de línea
18. atenuadr bajo/alto
19. Antena FM de alambre
20. Cable de alimentación



CONEXIONES

Conexión de la antena

El radiodespertador viene con una antena FM de alambre en la parte posterior; extiéndala para conseguir una recepción mejor.

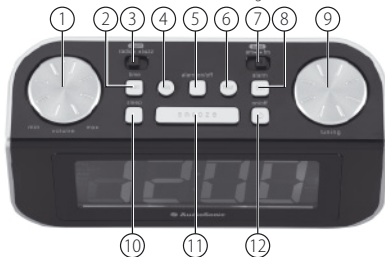
Fuente de alimentación

La unidad se alimenta con un suministro de 230V~50Hz. La celda CR2032 de botón de litio de 3V (no incluida) se utiliza únicamente para que el reloj siga funcionando. Extraiga la batería durante periodos largos en los que no se va a utilizar para evitar fugas.

Para evitar daños que no están cubiertos por la garantía conecte la unidad solo a un suministro como el mencionado.

Introducir/cambiar la batería de seguridad

- Inserte la batería de seguridad en el compartimento para baterías de la parte inferior de la unidad; necesitará un destornillador Phillips para abrir este compartimento. Siga la polaridad indicada.
- Cambie la batería de seguridad una vez al año.
- Los parámetros programados (alarma, hora actual, etc.) se mantendrán si hay un corte de corriente o si se desconecta de la toma de corriente temporalmente; la unidad cambia automáticamente a la batería d seguridad.



FUNCIONAMIENTO BÁSICO

Encender/apagar el radiodespertador

- Apague la radio con el de encendido/apagado cuando no la esté utilizando. Gire la perilla de volumen mín/máx para ajustar el volumen. Seleccione la banda de frecuencia, con el selector de banda am/fm cambie entre FM y MW.
- Apague la unidad cuando acabe de usarla. Para ahorrar energía, desconecte la unidad de la toma de corriente y retire la batería para evitar fugas si no va a utilizar la unidad durante un periodo de tiempo largo.
- La pantalla muestra la hora actual o la frecuencia de la emisora de radio.
- La unidad se ha diseñado para el funcionamiento continuo, por tanto estará activada o en modo de espera.

Brillo de la pantalla

Podrá definir el brillo de la pantalla con el interruptor basculante de atenuación baja/alta situado en la parte posterior de la unidad. Colóquelo en la posición de "baja" para tener una iluminación de fondo atenuada y en la de "alta" para tener una pantalla más brillante.

Programación de la hora actual

- Al conectar la unidad por primera vez, la pantalla mostrará 0:00.
- Mantenga presionado el botón de programación de la hora y simultáneamente presiona "hora" para seleccionar la modalidad de 24 horas. Mantenga presionado el botón para el avance rápido o tóquelo brevemente para avanzar hora por hora.
- Ahora programe los minutos con el botón de programación de hora (manténgalo presionado) y el de "min".
- Mantenga presionado el botón para el avance rápido o tóquelo brevemente para avanzar minuto por minuto. Ya se ha programado la hora actual.

Radio

- Pulse el de encendido/apagado para encender la radio. La pantalla mostrará la banda de frecuencia (Mw o FM) y la frecuencia (por ejemplo, 100.6 MHz y 525 MHz). Seleccione la banda de frecuencia, con el selector de banda am/fm cambie entre FM y MW. Con el sintonizador podrá seleccionar su emisora favorita y la frecuencia se mostrará con números grandes en la pantalla.

- Gire la perilla de volumen mín/máx para ajustar el volumen.
- Pulse el de encendido/apagado para apagar la radio.
- La radio despertador viene con una antena FM de alambre; extiéndala para conseguir una recepción mejor. Para obtener una recepción de MW óptima, oriente la radio.

Toma de entrada de línea

Conecte su reproductor MP3 portátil u otros dispositivos de audio mediante el cable de audio de 3,5 mm (no incluido) para reproducir a través del radiodespertador.

Despertar con radio o con timbre

- Seleccione la emisora que desee y el nivel del volumen.
- Mantenga presionado el botón de programación de la alarma y simultáneamente presione el botón de programación de la hora para seleccionar la hora de alarma deseada. Mantenga presionado el botón para el avance rápido o tóquelo brevemente para avanzar hora por hora.
- Ahora mantenga presionado el botón de programación de la alarma y simultáneamente presione el botón de programación de minutos para seleccionar los minutos de alarma deseados. Mantenga presionado el botón para el avance rápido o tóquelo brevemente para avanzar minuto por minuto.
- A continuación presione el botón de encendido/apagado de la alarma y el indicador de alarma se iluminará en la pantalla. La radio se encenderá para despertarle a la hora programada con su emisora favorita. Permanecerá encendido durante 1 hora y después se apagará automáticamente.
- Para programar la alarma con su emisora favorita coloque el interruptor de radio/timbre en la posición de radio.
- Para despertarse con el timbre en lugar de la radio, asegúrese de colocar el interruptor de radio/timbre en la posición de timbre.
- Presione el interruptor de encendido/apagado de la alarma para apagar la radio o el timbre; el indicador de alarma se apagará.
- La alarma volverá a sonar al día siguiente a la misma hora.

Función de repetición de alarma

- Cuando suene el timbre o se encienda la radio, presione el botón de repetición de alarma para apagar el timbre o la alarma temporalmente. Aproximadamente 5 minutos más tarde el timbre o la radio volverán a sonar.
- La función de repetición de alarma continúa durante una hora o hasta que la cancele presionando el botón de encendido/apagado de la alarma. Después de una hora, la función de repetición de alarma se cancela automáticamente.

Irse a dormir con la radio

- Seleccione la emisora que desee y el nivel del volumen.
- Presione el botón de desactivación automática para acceder al temporizador de esta función; la pantalla mostrará 90 y SLEEP. Presione repetidamente el botón para ajustar el tiempo de desactivación automática a 90, 60, 30 y 10 minutos, se mostrarán los tiempos correspondientes y SLEEP parpadeará durante unos segundos. La pantalla volverá a mostrar la frecuencia y también SLEEP.
- La radio sonará durante el periodo de tiempo programado y después se apagará automáticamente.
- Para apagar la radio antes del tiempo seleccionado, sencillamente presione el botón de repetición de alarma.

Irse a dormir con la radio y despertar con la radio o el timbre

- Seleccione la emisora que desee y el nivel del volumen.
- Pulse el botón de desactivación automática y programe el periodo de tiempo deseado tal y como se ha indicado anteriormente.
- Programe la alarma como se ha descrito anteriormente.
- La radio se apagará después de que haya transcurrido el tiempo programado y le despertará a la mañana siguiente con el timbre o la radio, según haya elegido.



RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si se produce un fallo, en primer lugar compruebe los puntos que se indican a continuación antes de llevar la unidad a reparar.

Si no puede resolver un problema con estos consejos, consulte a un representante comercial o a un centro de reparaciones autorizado.

ADVERTENCIA: No abra nunca el aparato. Deje las reparaciones y el mantenimiento siempre para el personal de atención al cliente autorizado.

Problema	Causa	Solución
No emite sonido	El volumen está programado demasiado bajo. El suministro de corriente no está conectado.	Ajuste el volumen. Enchufe el cable de alimentación a la toma de corriente.
Problemas en el funcionamiento de los botones.	Carga electrostática.	Apague la unidad y vuélvala a encender. Alternativamente, apague la unidad, desconecte el cable de alimentación de CA y la batería de seguridad, y vuélvalos a conectar.
Recepción débil.	Señal débil. Interferencias de otros aparatos eléctricos (TV, VCR, ordenador, etc.).	Ajuste la antena. Mantenga una cierta distancia con otros aparatos eléctricos.

	<p style="text-align: center;">AVISO</p> <p style="text-align: center;">PERIGO DE DESCARGA ELÉCTRICA NÃO ABRIR</p>	
<p>Um triângulo com um símbolo de raio chama a atenção do utilizador para a presença de "tensão perigosa" sem blindagem da estrutura, a qual pode ser suficientemente elevada para representar perigo de descarga eléctrica.</p>	<p>Precaução: para reduzir o risco de descarga eléctrica, não remover a tampa (ou parte posterior). Não há no interior peças reparáveis pelo utilizador. Entregar a reparação a pessoal de assistência qualificado.</p>	<p>Um triângulo com um ponto de exclamação chama a atenção do utilizador para importantes instruções de utilização e manutenção contidas neste manual, que deverão ser estudadas atentamente.</p>

Prestar atenção a peças de tamanho diminuto e a pilhas. Podem ser perigosas para a saúde e provocar asfixia. Manter todas as peças pequenas e pilhas especialmente fora do alcance de crianças.

CONSELHOS IMPORTANTES RELATIVOS A PROTECÇÃO AUDITIVA

Precaução:

- Preocupamo-nos com a sua saúde auditiva.
- Por isso, aconselhamos precaução na utilização deste dispositivo. Recomendamos: Evite níveis de som elevados.
- As crianças devem ser vigiadas durante a utilização de auscultadores ou auriculares. Certificar-se de que o aparelho não está com um nível de som elevado.

Precaução!

- Níveis elevados de som podem causar danos irreparáveis nos ouvidos infantis.
- NUNCA permitir que ninguém, especialmente crianças, coloque objectos nos orifícios, ranhuras ou aberturas deste aparelho. Tal poderia provocar a morte por descarga eléctrica. O aparelho só poderá ser aberto por um profissional qualificado.

- Utilizar o aparelho apenas para o fim a que se destina.
- Este aparelho só poderá ser utilizado em instalações domésticas e comerciais.
- Guardar este manual de instruções para consultas futuras.

INSTRUÇÕES SOBRE PROTECÇÃO AMBIENTAL

- Não eliminar este produto lançando-o no lixo doméstico no fim da sua vida útil. Entregá-lo num ponto de recolha de aparelhos eléctricos e electrónicos para reciclagem. O símbolo colocado no produto, nas instruções de utilização ou na embalagem dará informação acerca dos métodos de eliminação. Os materiais são recicláveis de acordo com as marcações que ostentarem. Ao reciclar aparelhos usados está a dar um importante contributo para a protecção do ambiente. Informe-se junto das autoridades locais respectivas sobre pontos de recolha na sua área.
- Não obstruir a ventilação do aparelho. Certificar-se de que não há cortinas, jornais, outras peças de mobiliário ou qualquer outro tipo de objecto a bloquear o sistema de ventilação. O sistema de ventilação deve estar sempre desimpedido de qualquer objecto! O sobreaquecimento do aparelho pode provocar sérios danos no mesmo e reduzir a sua performance e tempo de vida útil.

Temperatura

Não expor o aparelho à luz solar directa. Certificar-se de que o mesmo não está exposto a fontes de calor directo, tais como aquecedores ou lareiras. Certificar-se de que os orifícios de ventilação não estão obstruídos.

Humidade e Limpeza

Este aparelho não é à prova de água! Não o mergulhar em água. Não permitir que entre em contacto com água, que pode causar graves danos no mesmo. Não utilizar agentes de limpeza que contenham álcool, amoníaco, benzeno ou abrasivos, dado que estes poderão danificar o aparelho. Para limpar, utilizar apenas um pano macio humedecido.

Reciclagem Profissional



As pilhas e materiais de embalagem não devem ser colocados no lixo doméstico. As pilhas devem ser entregues num centro de recolha de pilhas usadas. Separar os materiais de embalagem recicláveis é uma atitude de respeito pelo meio ambiente.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. LER AS INSTRUÇÕES – Todas as recomendações de segurança e de funcionamento devem ser lidas atentamente antes de utilizar este aparelho.
2. GUARDAR AS INSTRUÇÕES – As instruções de segurança e de funcionamento devem ser conservadas para futuras consultas.
3. AVISOS DE PRECAUÇÃO – Todos os avisos colocados no aparelho e contidos no manual de instruções devem ser escrupulosamente observados e respeitados.
4. SEGUIR AS INSTRUÇÕES – Todas as instruções de funcionamento devem ser seguidas atentamente.
5. ÁGUA E HUMIDADE – O aparelho não deverá ser utilizado nas proximidades de água, por exemplo, perto de uma banheira, lavatório, banca de cozinha, tanque, piscina ou numa cave húmida.
6. VENTILAÇÃO – Os orifícios do aparelho servem para a sua adequada ventilação e são necessários para o seu funcionamento e para evitar o sobreaquecimento. O aparelho deve estar colocado de maneira a que nada interfira com a sua ventilação adequada. Não colocar o aparelho sobre uma cama, sofá, tapete ou superfícies similares que possam bloquear os orifícios de ventilação. Do mesmo modo, não o colocar em locais fechados, tais como uma estante ou armário, que possam impedir a circulação de ar através dos orifícios de ventilação.
7. CALOR – O aparelho deve estar afastado de fontes de calor, tais como radiadores, fogões ou outros dispositivos (incluindo amplificadores) que emitam calor.
8. FONTE DE ALIMENTAÇÃO – O aparelho deverá ser ligado apenas a uma fonte de alimentação do tipo indicado nas instruções de funcionamento ou assinaladas no próprio aparelho.
9. PROTECÇÃO DO CABO ELÉCTRICO – Os cabos eléctricos devem ser estendidos de modo a que não possam ser pisados ou trilhados por artigos colocados sobre ou contra os mesmos.
10. NÃO UTILIZAÇÃO – Durante períodos longos fora de uso, desligar o aparelho da corrente e retirar a antena.
11. ENTRADA DE OBJECTOS E DE LÍQUIDOS – Evitar a queda de objectos ou salpicos de água ou outros líquidos no interior do aparelho.
12. AVARIAS QUE EXIGEM REPARAÇÃO – O aparelho deve ser reparado por pessoal

de assistência qualificado quando:

- a. O cabo ou a ficha estiverem danificados.
 - b. Tiverem caído objectos ou entrado água na estrutura.
 - c. Tiver estado exposto à chuva ou a humidade.
 - d. Não pareça estar a funcionar normalmente. Utilizar o aparelho e os comandos conforme descrito neste manual;
 - e. Tiver caído ou a estrutura estiver danificada.
 - f. Apresentar graves alterações do seu desempenho.
13. REPARAÇÃO – O utilizador não deverá tentar reparar o aparelho além das acções indicadas no manual de instruções. Todas as outras reparações devem ser entregues a pessoal de assistência qualificado.
 14. LIMPEZA – Antes de proceder à limpeza do aparelho, desligá-lo da corrente. Não utilizar artigos de limpeza líquidos ou em spray. Usar apenas um pano macio humedecido. Observar as recomendações de cuidado e manutenção contidas neste manual.
 15. TROVOADA – Durante trovoadas e longos períodos fora de utilização, desligar o aparelho da corrente e retirar a antena.
 16. VERIFICAÇÃO DE SEGURANÇA – Após a reparação, solicitar ao serviço de clientes que proceda a uma verificação de segurança.
 17. SOBRECARGA – Para evitar incêndios e descargas eléctricas, não sobrecarregar as tomadas.
 18. DESCARGA ELECTROSTÁTICA – Desligar da tomada e retirar as pilhas se o aparelho apresentar um funcionamento incorrecto. Voltar a ligar após um curto intervalo.

INSTALAÇÃO

Evitar instalar o aparelho em zonas de:

1. luz solar directa, radiadores ou automóveis fechados;
2. temperatura ou humidade elevadas;
3. poeira excessiva;
4. vibrações excessivas, dado que as peças internas podem avariar-se seriamente.

Empilhamento:

Colocar o aparelho em posição vertical. Não o colocar em cima ou debaixo de amplificadores ou outros equipamentos que possam sobreaquecer.

Fornecimento de Corrente:

Respeitar as instruções seguintes para evitar avarias, incêndios, ferimentos e descargas eléctricas:

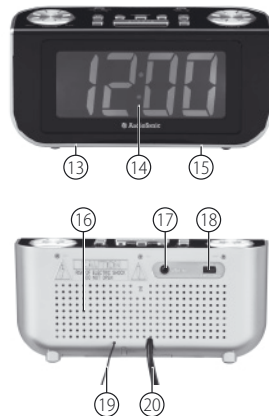
- Confirmar que a tensão mencionada na placa de características do aparelho (colocada na parte inferior) corresponde à tensão local. Este aparelho destina-se a uma corrente AC 230V-50Hz.
- Ligar o aparelho à tomada AC.
- Para desligar da tomada, segurar e puxar a ficha e nunca o cabo.
- Segurar firmemente a ficha ao ligar e desligar o aparelho da tomada.
- Não tocar no cabo eléctrico com as mãos húmidas.
- Proteger o cabo de aparelhos que emitam calor.
- Desligar o aparelho e contactar um serviço de assistência autorizado se este tiver caído ou apresentar qualquer avaria.

Pilhas - Precauções de Segurança:

- Manter as pilhas afastadas de crianças e animais de estimação.
- Inserir as pilhas respeitando a polaridade (+/-). A não observação da polaridade das pilhas pode provocar danos pessoais e/ou materiais.
- Retirar do aparelho as pilhas usadas. Retirar as pilhas quando o aparelho não for utilizado por períodos prolongados para evitar avarias provocadas por pilhas corroídas ou oxidadas.
- Nunca lançar pilhas no fogo. Não expor as pilhas ao fogo ou outras fontes de calor.
- Eliminação de pilhas: as pilhas usadas devem ser adequadamente eliminadas e recicladas com observância de toda a legislação aplicável. Para informação detalhada, contactar as autoridades locais de recolha de desperdícios.
- Respeitar as instruções de segurança, utilização e eliminação aconselhadas pelo fabricante.

LOCALIZAÇÃO DOS COMANDOS

1. Comando de volume min/máx.
2. Time (Programação da hora)
3. Selector do modo do despertador rádio/besouro
4. Min.
5. Despertador On/Off
6. Hour (Hora)
7. Banda AM/FM
8. Programação do despertador
9. Comando de sintonização
10. Sleep (adormecer)
11. Snooze (dormitar)
12. On/Off
13. Etiqueta de características
14. Mostrador
15. Compartimento de pilhas
16. Altifalante
17. Ficha de line in (linha de entrada)
18. Regulador de luminosidade baixa/alta
19. Regular o brilho do mostrador com comutador
20. Fio da antena de FM



LIGAÇÕES

Ligação da Antena

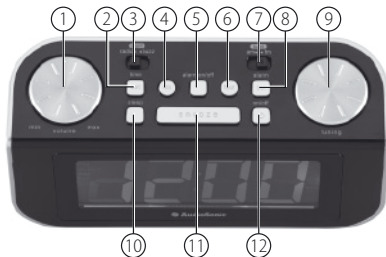
O rádio despertador inclui um fio de antena de FM na parte posterior. Estendê-lo para melhor recepção.

Fonte de Alimentação

O aparelho requer uma fonte de alimentação de 230V~50Hz. A pilha de botão de 3V CR2032 de lítio (não incluída) é usada apenas para segurança do relógio. Retirar a pilha durante longos períodos de não utilização para evitar fugas. Para evitar avarias não abrangidas pela garantia, ligar o aparelho apenas a uma fonte de alimentação descrita acima.

Inserir/Mudar a Pilha de Segurança

- Inserir a pilha no respectivo compartimento na parte inferior do aparelho, usando uma chave de fendas em estrela.
- Respeitar a polaridade.
- Mudar a pilha uma vez por ano.
- Durante um corte de corrente ou ao desligar temporariamente o aparelho da corrente, as programações efectuadas (despertador, hora actual, etc.) são mantidas. O aparelho muda automaticamente para o sistema de pilha.



FUNCIONAMENTO BÁSICO

Ligar/desligar o Rádio Despertador

- Desligar o rádio com o botão On/Off (3), quando não estiver a ser utilizado. Rodar o volume para mín./máx. para regular o nível de som.
- Seleccionar a banda de frequência. Com o selector de banda AM/FM, alternar entre FM e MW.
- Depois de utilizar, desligar o aparelho. Para poupar energia, desligar o aparelho da corrente e retirar a pilha para evitar fugas durante períodos prolongados fora de utilização.
- O mostrador apresenta a hora actual ou a frequência da estação de rádio.
- O aparelho está projectado para funcionamento contínuo, seja ligado ou em stand-by.

Brilho do Mostrador

O brilho do mostrador pode ser regulado através do comutador de luminosidade baixa/alta existente na parte posterior do aparelho. Regular para baixo para uma luz de fundo ténue ou para alto para um mostrador mais brilhante.

Acertar a Hora Actual

- Ao ligar o aparelho pela primeira vez, aparece 0:00 no mostrador.
- Premir e reter a tecla Time (2) e simultaneamente premir a tecla Hour (6) para programar a hora no modo de 24 horas.
- Premir e reter a tecla para acelerar a programação ou carregar levemente para aumentar uma hora de cada vez. Acertar agora os minutos com a tecla Time (2) (premir e reter) e a tecla min. (4).
- Premir e reter a tecla para acelerar a programação ou carregar levemente para aumentar um minuto de cada vez.
- Está acertada a hora.

Rádio

- Premir a tecla On/Off (12) para ligar o rádio. O mostrador apresenta a banda de frequência (MW ou FM) e a frequência (p. ex. 100,6 MHz e 525 KHz). Seleccionar a banda de frequência. Com o selector de banda AM/FM, alternar entre FM e MW. Com o comando de sintonização (9), sintonizar a estação preferida. Aparece no mostrador a frequência em dígitos grandes.

- Rodar o comando de volume mín./máx. (1) para regular o som.
- Premir a tecla On/Off (12) para desligar o rádio.
- O rádio inclui um fio de antena de FM. Desenrolá-lo para melhor recepção. Para melhor recepção em MW, direccionar o rádio.

Ficha de line in (entrada)

Ligar o leitor MP3 portátil ou outros dispositivos de som através de um cabo de áudio com uma ficha de 3,5mm (não incluído) para ouvir através do rádio despertador.

Despertar com Rádio ou Sinal Sonoro (Besouro)

- Seleccionar a estação de rádio e o nível de som pretendidos.
- Premir e reter a tecla de programação do despertador (8) e simultaneamente a tecla de hora (6) para programar a hora de despertar pretendida.
- Premir e reter a tecla para avançar rapidamente ou pressionar levemente para aumentar uma hora de cada vez. Premir e reter agora a tecla de programação do despertador (8) e ao mesmo tempo a tecla de a tecla Min (4) para programar os minutos pretendidos. Premir e reter a tecla para avançar rapidamente ou pressionar levemente para avançar um minuto de cada vez.
- Premir agora a tecla Alarm On/Off (5). O indicador do despertador ilumina-se no mostrador. O rádio ligar-se-á para despertar à hora programada e sintonizado na estação preferida. Funcionará durante 1 hora e desligar-se-á automaticamente decorrido esse tempo.
- Para despertar com a estação preferida, programar o despertador para rádio (tecla 3).
- Para despertar com sinal sonoro (besouro) em vez do rádio, programar o despertador para Buzz (tecla 3). Premir a tecla 5 para desligar o rádio ou o sinal sonoro. O indicador do despertador desliga-se.
- O despertador funcionará à mesma hora do dia seguinte.

Função Snooze (dormitar)

- Quando o despertador tocar, seja com rádio ou sinal sonoro, premir a tecla Snooze (11) para o desligar temporariamente. Aproximadamente 5 minutos mais tarde, o sinal sonoro ou o rádio tocarão de novo.
- A função Snooze pode ser repetida até uma hora ou até ser cancelada, premindo a tecla Alarm On/Off (5). Após 1 hora, a função Snooze é automaticamente reiniciada.

Adormecer com Rádio

- Seleccionar a estação de rádio pretendida e o nível de som.
- Premir a tecla Sleep (10) para aceder ao temporizador. O mostrador apresenta 90 e SLEEP (adormecer). Premir repetidamente a tecla para programar o tempo para adormecer em 90, 60, 30 ou 10 minutos. Aparece o tempo correspondente e a palavra SLEEP fica intermitente durante alguns segundos. O mostrador volta a mostrar a frequência e aparece SLEEP.
- O rádio tocará durante o tempo programado e depois desligar-se-á automaticamente.
- Para desligar o rádio antes do final do período programado, basta premir a tecla Snooze (11).

Adormecer com Rádio e Despertar com Rádio ou Sinal Sonoro

Seleccionar a estação de rádio e o nível de som pretendidos.

Premir a tecla Sleep (10) e programar o período para adormecer como descrito acima.

Programar o despertador como indicado anteriormente.

O rádio desliga-se após o tempo programado e acende-se na manhã seguinte com o sinal sonoro ou a estação de rádio, conforme tiver sido programado.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se surgir uma avaria, verificar primeiro os pontos listados a seguir antes de mandar reparar o aparelho.

Se não conseguir solucionar um problema seguindo estas indicações, consultar o distribuidor ou centro de assistência autorizado.

AVISO: Nunca abrir o aparelho. Solicitar sempre a reparação ou a manutenção a pessoal de assistência qualificado e autorizado.

Problema	Motivo	Solução
Não há Som	O volume está demasiado baixo. O cabo de corrente não está ligado.	Ajustar o volume. Ligar o cabo na tomada.
Mau funcionamento das teclas.	Carga electrostática.	Ligar e desligar o aparelho. Alternativamente, desligar o aparelho, retirar o cabo da tomada e a pilha. Voltar a ligar e a colocar a pilha.
Fraca recepção.	Sinal fraco. Interferência de outros dispositivos eléctricos (TV, VCR, computador, etc.).	Ajustar a antena. Afastar o aparelho de outros dispositivos eléctricos.

	OSTRZEŻENIE	
Symbol trójkąta z błyskawicą zwraca uwagę użytkownika na zagrożenie niezaisolowanym „niebezpiecznym napięciem”, które może być wystarczająco wysokie, aby spowodować porażenie prądem elektrycznym.	RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM NIE OTWIERAĆ Uwaga: aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, nie zdejmować pokrywy (lub tylnego panelu). Żadna z części nie nadaje się do naprawy przez użytkownika. Naprawę należy powierzyć wykwalifikowanemu personelowi serwisu.	Symbol trójkąta z wykrzyknikiem zwraca uwagę użytkownika na ważne wskazówki dotyczące użytkowania i konserwacji produktu, zawarte w dołączonym podręczniku użytkownika, z którymi użytkownik powinien się zapoznać.

Uwaga na małe elementy i baterie – nie polykać! Może to być niebezpieczne dla zdrowia oraz grozi uduszeniem. Małe elementy i baterie należy trzymać poza zasięgiem dzieci.

WAŻNA UWAGA DOTYCZĄCA OCHRONY SŁUCHU

Uwaga:

- Dbasz o swój słuch - my również o niego dbamy.
- Dlatego podczas używania tego urządzenia należy zachować ostrożność.
- Nasze zalecenie: unikaj wysokich głośności.
- Należy nadzorować dzieci używające słuchawek – należy dopilnować, aby głośność nie była ustawiona na zbyt wysoki poziom.

Uwaga!

- Wysoki poziom głośności może trwale uszkodzić słuch dziecka.
- NIGDY nie pozwalaj nikomu, a zwłaszcza dzieciom, wkładać żadnych przedmiotów do otworów znajdujących się w urządzeniu.
- Może to stać się przyczyną śmierci z powodu porażenia prądem elektrycznym. Urządzenie może otwierać wyłącznie osoba wykwalifikowana.

- Urządzenia wolno używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i biurowego.
- Należy zachować instrukcję obsługi do wykorzystania na przyszłość.

INSTRUKCJE ZWIĄZANE Z OCHRONĄ ŚRODOWISKA

- Zużytego produktu nie należy wrzucać do odpadów komunalnych; należy przekazać go do punktu zbiorczego urządzeń elektrycznych i elektronicznych, które zostaną poddane recyklingowi. O sposobie pozbywania się zużytego produktu, informuje niniejszy symbol, instrukcje użytkowania produktu lub informacje zamieszczone na opakowaniu.
- Materiały podlegają recyklingowi, zgodnie z oznaczeniami. Poprzez przekazanie do ponownego użycia urządzenia materiałów oraz inne formy recyklingu starych urządzeń, przyczyniają się Państwo do ochrony środowiska.
- Informacji na temat odpowiedniego składowania zużytych urządzeń, udzielają lokalne władze.
- Nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych urządzenia. Upewnij się, że otwory wentylacyjne nie są zablokowane przez zasłony, gazety, meble lub inne przedmioty. System wentylacyjny musi być przez cały czas drożny! Przegrzanie może prowadzić do poważnych uszkodzeń urządzenia i zmniejszyć jego osiągi oraz skrócić żywotność.

Wysokie oraz niskie temperatury

Nie wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Upewnij się, że urządzenie nie jest wystawione na bezpośrednie działanie źródeł ciepła – np. grzejnik lub otwarty ogień. Upewnij się, że otwory wentylacyjne w urządzeniu nie są zasłonięte.

Wilgotność i czyszczenie

To urządzenie nie jest wodoodporne! Nie zanurzać urządzenia w wodzie. Nie dopuszczać do kontaktu z wodą. Jeśli woda dostanie się do urządzenia, może to spowodować poważne jego uszkodzenie. Nie stosować ściernych środków czyszczących lub zawierających alkohol, amoniak i benzen, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia. Do czyszczenia należy używać miękkiej, wilgotnej szmatki.

Recykling

Baterie i opakowanie nie powinny znaleźć się w zwykłym koszu na śmieci. Baterie należy przekazać do punktu zbierania zużytych baterii. Segregacja elementów opakowania jest ekologiczna.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

1. **PRZECZYTAJ INSTRUKCJE** – Wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa oraz obsługi powinny zostać przeczytane przed uruchomieniem urządzenia.
2. **ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI** - Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa oraz obsługi należy zachować na przyszłość.
3. **ZWRÓĆ UWAGĘ NA OSTRZEŻENIA** – Należy stosować się wszystkich ostrzeżeń znajdujących się na urządzeniu oraz w instrukcji obsługi.
4. **POSTĘPUJ ZGODNIE Z INSTRUKCJĄ** – Należy przestrzegać wszystkich instrukcji obsługi.
5. **WODA ORAZ WILGOTNOŚĆ** – Urządzenia nie należy używać w pobliżu wody, np. wanny, umywalki, zlewu, basenu lub w podmokłych piwnicach.
6. **WENTYLACJA** – Otwory wentylacyjne są konieczne do prawidłowej pracy urządzenia i zapobiegają przegrzaniu. Urządzenie należy ustawić w takim miejscu, aby nie zakłócało to jego wentylacji. Nie umieszczać urządzenia na łóżku, kanapie, dywanie i podobnych powierzchniach, aby nie blokować otworów wentylacyjnych, a także w obudowie – np. w szafce, aby nie blokować przepływu powietrza przez otwory wentylacyjne.
7. **CIEPŁO** – Urządzenie powinno znajdować się z dala od źródeł ciepła (grzejników, pieców, wzmacniaczy i innych urządzeń wytwarzających ciepło).
8. **ZASILANIE** – Urządzenie należy podłączać wyłącznie do rodzaju zasilania opisanego w instrukcji obsługi lub na urządzeniu.
9. **OCHRONA PRZEWODU ZASILAJĄCEGO** – Przewody zasilające powinny być prowadzone w taki sposób, aby niemożliwe było nadegnięcie na nie ani uciskanie przez inne przedmioty.
10. **PRZERWA W UŻYTKOWANIU** – Podczas dłuższych przerw w użytkowaniu, należy odłączyć zasilanie oraz antenę.
11. **WYPADANIE PRZEDMIOTÓW I PŁYNÓW** – Należy dopilnować, aby żadne przedmioty nie wpadały do urządzenia przez otwory oraz nie wlewały się do niego żadne płyny.

12. **USTERKI WYMAGAJĄCE NAPRAWY** – Urządzenie należy przekazać do wyspecjalizowanego serwisu, gdy:
 - a. Przewód zasilacza lub wtyczka są uszkodzone.
 - b. Do wnętrza obudowy dostał się jakiś przedmiot lub płyn.
 - c. Urządzenie było wystawione na działanie wilgoci.
 - d. Urządzenie nie działa normalnie. Urządzenie należy obsługiwać w sposób opisany w niniejszym podręczniku obsługi;
 - e. Urządzenie spadło lub obudowa uległa uszkodzeniu.
 - f. Wystąpiły poważne zmiany w działaniu urządzenia.
13. **SERWISOWANIE** – Użytkownik nie powinien próbować samodzielnej naprawy urządzenia, poza sytuacjami opisanymi w instrukcji użytkownika. Wszelkie pozostałe naprawy należy powierzać wykwalifikowanemu personelowi serwisu.
14. **CZYSZCZENIE** - Przed przystąpieniem do czyszczenia, należy odłączyć urządzenie od sieci zasilania. Nie stosować środków czyszczących w płynie i spreju; używać wyłącznie zwilżonej szmatki. Postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi konserwacji, znajdującymi się w niniejszym podręczniku obsługi.
15. **BURZE Z PIORUNAMI** – Podczas burz z piorunami oraz dłuższych przerw w użytkowaniu, należy odłączyć zasilanie oraz antenę.
16. **KONTROLA BEZPIECZEŃSTWA** – Po odebraniu urządzenia z serwisu, należy poprosić pracownika serwisu o kontrolę bezpieczeństwa.
17. **PRZECIĄŻENIE** – Aby uniknąć ryzyka wystąpienia pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie należy przeciążać gniazdek ściennych i przedłużaczy.
18. **WYLADOWANIA ELEKTROSTATYCZNE** – Odłączyć od zasilania i wyjąć baterie. Po krótkim czasie podłączyć zasilanie.

MONTAŻ**Unikać montażu odtwarzacza w miejscach narażonych na działanie:**

1. bezpośredniego promieniowania słonecznego oraz w zamkniętych pojazdach;
2. wysokich temperatur i wilgoci;
3. silnego zakurzenia;
4. silnych wibracji, ponieważ mogłoby to spowodować poważne uszkodzenie części.

Ułożenie:

Urządzenie ustawić w pozycji pionowej. Nie umieszczać na lub pod wzmacniaczem lub innymi urządzeniami, które mogą się nagrzewać.

Zasilanie sieciowe:

Aby uniknąć wystąpienia usterek, pożaru, uszkodzeń ciała lub porażenia prądem elektrycznym, należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami:

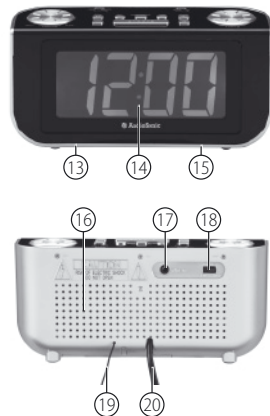
- Sprawdzić, czy wartość napięcia sieciowego podana na tabliczce znamionowej zgadza się z napięciem w sieci. Wymagane jest napięcie AC 230V~50Hz.
- Podłączyć przewód zasilacza do wejścia AC w urządzeniu oraz do gniazdka ściennego.
- Aby wyjąć wtyczkę z gniazdka, należy ciągnąć za nią, a nie za przewód.
- Podczas wkładania oraz wyjmowania wtyczki z gniazdka, należy trzymać ją mocno.
- Nie dotykać zasilacza mokrymi dłońmi.
- Chronić przewód zasilacza przed urządzeniami wytwarzającymi ciepło.
- Jeśli urządzenie upadło lub uległo uszkodzeniu w inny sposób, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.

Środki ostrożności związane z użyciem baterii:

- Baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych.
- Podczas wkładania akumulatorów, należy zwrócić uwagę na polaryzację (+/-). Nie zastosowanie się do oznaczeń biegunowości może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Zużyte baterie należy usunąć z urządzenia. Baterie należy wyjąć również wtedy, gdy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, w celu uniknięcia szkód, jakie mogą spowodować zardzewiałe lub skorodowane baterie.
- Nie wolno wrzucać baterii do ognia. Nie wystawiać baterii na działanie ognia lub innych źródeł ciepła.
- Usuwanie baterii: zużyte baterie należy usuwać i przetwarzać zgodnie z prawem. Szczegółowych informacji udzielają lokalne jednostki gospodarki odpadami.
- Należy stosować się do instrukcji dotyczących bezpieczeństwa, użytkowania oraz usuwania, podanych przez producenta baterii.

LOKALIZACJA KONTROLEK

1. regulacja głośności min/maks
2. ustawianie czasu
3. alarm radiowy/dźwiękowy
4. min
5. włącznik / wyłącznik alarmu
6. godzina
7. pasmo am/fm
8. ustawianie alarmu
9. pokrętło dostrajania
10. wyłącznik czasowy
11. drzemka
12. wł/wył
13. Tabliczka znamionowa
14. Wyświetlacz
15. Komora baterii
16. Głośnik
17. Wejście liniowe
18. regulacja ściemniacza
19. Kabel antenowy pasma FM
20. Kabel zasilania sieciowego



POŁĄCZENIA

Złącze anteny

Radio z zegarem posiada antenę FM z tyłu; aby uzyskać prawidłowy odbiór, należy ją rozciągnąć.

Źródło zasilania

Urządzenie jest zasilane z sieci napięciem 230V~50Hz. Bateria litowa 3V CR2032 (brak w zestawie) służy wyłącznie jako zasilanie podtrzymujące. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć baterię, aby zapobiec jej wyciekowi.

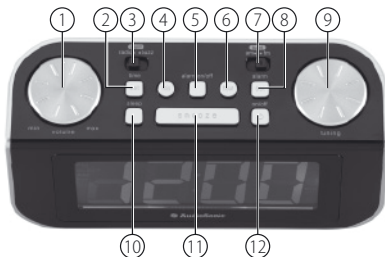
Aby uniknąć uszkodzeń nieobjętych gwarancją, należy podłączać urządzenie wyłącznie do napięcia podanego powyżej.

Wkładanie/wymiana baterii rezerwowej

Umieścić baterię rezerwową w komorze baterii, znajdującej się w dolnej części urządzenia. Komorę otworzyć za pomocą śrubokrętu. Zachować odpowiednią biegunowość.

Wymieniać baterię raz do roku.

W przypadku przerwy w zasilaniu sieciowym lub chwilowego odłączenia od zasilania sieciowego, ustawienia (alarm, aktualny czas itp.) nie zostaną utracone; urządzenie automatycznie przejdzie na zasilanie z baterii rezerwowej.



PODSTAWOWE FUNKCJE

Włączanie/wyłączanie radia z zegarem

- Gdy radio nie jest używane, wyłączyć je przyciskiem . Regulacja głośności odbywa się pokrętką min/maks.
- Wybór częstotliwości odbywa się za pomocą regulatora Am/Fm; można wybierać pomiędzy FM i MW.
- Po użyciu wyłączyć urządzenie. Aby oszczędzać energię, należy odłączyć urządzenie od zasilania i wyjąć baterię w celu uniknięcia jej wycieku, gdy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.
- Wyświetlacz pokazuje aktualny czas lub częstotliwość stacji radiowej.
- Urządzenie jest przeznaczone do pracy ciągłej; znajduje się bądź to w trybie WŁĄCZENIA, bądź to w trybie gotowości.

Jasność wyświetlacza

Jasność wyświetlacza ustawia się za pomocą regulatora znajdującego się z tyłu urządzenia. Wybrać „low” dla wyświetlacza przyciemnionego lub „high” dla jasnego.

Ustawienia bieżącego czasu

- Po pierwszym podłączeniu urządzenia, na wyświetlaczu pojawi się wartość 0:00.
- Wcisnąć i przytrzymać przycisk czasu, jednocześnie wciskając godziny, aby ustawić ich wartość w formacie 24-godzinny.
- Wcisnąć i przytrzymać przycisk aby szybko przewinąć lub wciskać krótko, aby zwiększać wartość co 1.
- Ustawić wartość minut - wcisnąć i przytrzymać przyciski czasu i minut.
- Wcisnąć i przytrzymać przycisk aby szybko przewinąć lub wciskać krótko, aby zwiększać wartość co 1.
- Aktualny czas jest ustawiony.

Radio

- Aby włączyć radio, wcisnąć . Na wyświetlaczu pojawi się pasmo (MW lub FM) oraz częstotliwość (np. 100.6 MHz i 525 KHz). Wybór częstotliwości odbywa się za pomocą regulatora Am/Fm; można wybierać pomiędzy FM i MW. Podczas dostrajania do wybranej stacji, na wyświetlaczu wyświetlana jest dużymi cyframi częstotliwość. Regulacja głośności odbywa się pokrętką min/maks.

- Aby wyłączyć radio, wcisnąć .
- Radio z zegarem posiada antenę FM z tyłu; aby uzyskać prawidłowy odbiór, należy ją rozwinąć.
- W celu poprawy odbioru w paśmie MW, należy odpowiednio ukierunkować radio.

Wejście liniowe

Podłączyć przenośny odtwarzacz MP3 lub inne urządzenie audio za pomocą kabla audio 3,5 mm (brak w zestawie), aby odtwarzać pliki przez radio z zegarem.

Budzenie za pomocą radia lub sygnału dźwiękowego

- Wybrać żądaną stację radiową oraz poziom głośności.
- Wcisnąć i przytrzymać przycisk ustawiania alarmu, jednocześnie wciskając przycisk ustawiania godziny, aby wybrać żądaną godzinę dla alarmu.
- Wcisnąć i przytrzymać przycisk aby szybko przewinąć lub wciskać krótko, aby zwiększać wartość co 1.
- Wcisnąć i przytrzymać przycisk ustawiania alarmu, jednocześnie wciskając przycisk ustawiania minut, aby wybrać żądaną liczbę minut dla alarmu. Wcisnąć i przytrzymać przycisk aby szybko przewinąć lub wciskać krótko, aby zwiększać wartość co 1.
- Wcisnąć włącznik/wyłącznik alarmu – na wyświetlaczu pojawi się symbol . O ustawionej godzinie włączy się ulubiona stacja radiowa. Radio będzie grało przez godzinę, po czym wyłączy się automatycznie.
- Aby alarm uruchamiał ulubioną stację radiową, należy ustawić regulator alarmu „radio/sygnał dźwiękowy” na „radio”.
- Aby alarm uruchamiał sygnał dźwiękowy, należy wybrać „sygnał dźwiękowy”.
- Wcisnąć włącznik/wyłącznik alarmu, aby wyłączyć radio lub sygnał dźwiękowy - symbol zniknie z wyświetlacza.
- Alarm załączy się o tej samej porze następnego dnia.

Funkcja drzemki

- Po aktywowaniu radia lub sygnału dźwiękowego, można wcisnąć przycisk drzemki, aby na chwilę wyłączyć alarm. Alarm (sygnał dźwiękowy lub radio) załączy się ponownie po upływie około 5 minut.
- Funkcję drzemki można powtarzać do godziny lub do momentu jej skasowania poprzez wciśnięcie przycisku włącz/wyłącz alarmu.
- Po upływie godziny, funkcja drzemki wyłączy się automatycznie.

Wyłącznik czasowy

- Wybrać żądaną stację radiową oraz poziom głośności.
- Wcisnąć przycisk wyłącznika czasowego; na wyświetlaczu pojawi się "90" oraz „DRZEMKA (SLEEP)". Wcisnąć przycisk drzemki, aby ustawić czas: 90, 60, 30 lub 10 minut. Czas pojawi się na wyświetlaczu, a komunikat "DRZEMKA (SLEEP)" będzie migał przez kilka sekund. Na wyświetlaczu znów pojawi się częstotliwość oraz "DRZEMKA (SLEEP)".
- Radio będzie działało przez ustawiony okres czasu i wyłączy się automatycznie.
- Aby wyłączyć radio wcześniej, wystarczy wcisnąć przycisk drzemki.

Wyłącznik czasowy oraz budzenie radiem lub sygnałem dźwiękowym

- Wybrać żądaną stację radiową oraz poziom głośności.
- Wcisnąć przycisk wyłącznika czasowego i ustawić żądany czas.
- Wybrać typ budzenia – jak opisano wyżej.
- Radio wyłączy się po upływie ustawionego czasu, a budzenie włączy się następnego dnia, zgodnie z wprowadzonymi ustawieniami.

USUWANIE USTEREK

W przypadku wystąpienia usterki, najpierw należy sprawdzić poniższą tabelę. Jeśli samodzielne rozwiązanie problemu jest niemożliwe, należy zasięgnąć porady sprzedawcy lub autoryzowanego punktu obsługi.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie otwierać urządzenia. Naprawę lub konserwację urządzenia należy powierzać pracownikom autoryzowanego punktu obsługi.

Problem	Powód	Rozwiązanie
Brak dźwięku	Głośność ustawiona na niskim poziomie. Zasilanie sieciowe nie jest podłączone.	Wyregulować głośność. Podłączyć przewód zasilania do gniazdka ściennego.
Wadliwe działanie przycisków.	Ładunek elektrostatyczny.	Wylączyć urządzenie i włączyć je z powrotem. Można również wylączyć urządzenie, odłączyć przewód zasilacza AC, wyjąć baterię rezerwową, a potem podłączyć ponownie.
Słaby odbiór.	Słaby sygnał. Zakłócenia powodowane przez inne urządzenia elektryczne (telewizor, magnetowid, komputer itp.).	Wyregulować antenę. Zachować odległość od innych urządzeń elektrycznych.

	<p>AVVERTENZA</p>	
<p>Un triangolo con il simbolo del fulmine richiama l'attenzione dell'utente sulla "tensione pericolosa" senza isolamento nell'armadietto abbastanza alta da rappresentare il pericolo di scossa elettrica.</p>	<p>PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA NON APRIRE</p> <p>Attenzione: per ridurre il pericolo di scossa elettrica, non rimuovere il coperchio (o la parte posteriore). All'interno dell'apparecchio non sono presenti parti riparabili da parte dell'utente. Gli interventi di assistenza devono essere eseguiti da personale qualificato.</p>	<p>Un triangolo con un punto esclamativo richiama l'attenzione dell'utente su istruzioni importanti per uso e manutenzione nel manuale allegato, che deve essere letto attentamente.</p>

Prestare attenzione a parti piccole e batterie: non ingerirle. Pericolo per la salute e rischio di soffocamento. Tenere dispositivi e batterie piccolo lontano dalla portata dei bambini.

CONSIGLIO IMPORTANTE PER LA PROTEZIONE ACUSTICA

Attenzione:

- Come voi, anche noi ci preoccupiamo del vostro udito. Prestare quindi attenzione quando si utilizza l'apparecchio. Si consiglia di evitare valori di volume alti.
- Controllare I bambini quando essi indossano le cuffie; controllare che il volume non sia troppo alto.

Attenzione!

- I volumi elevati possono danneggiare irreparabilmente l'udito dei bambini.
- Non permettere MAI che persone, soprattutto bambini, inseriscano oggetti nei fori, negli slot o nelle aperture dell'apparecchio. Pericolo di morte per scossa elettrica, L'apparecchio deve essere aperto soltanto da assistenti qualificati.
- Utilizzare l'apparecchio soltanto per gli scope previsti.
- Utilizzare l'apparecchio soltanto in interni e in locali commerciali.
- Conservare il manuale istruzioni per riferimento futuro.

ISTRUZIONI PER LA PROTEZIONE AMBIENTALE

- Non gettare l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici al termine del ciclo vitale; consegnarlo a un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchi elettrici e elettronici. Il simbolo sull'apparecchio, le istruzioni per l'uso e l'imballaggio informano sulle modalità corrette di smaltimento.
- I materiali sono riciclabili, come indicato sull'etichetta. Con il riciclaggio, il riciclaggio di materiali o alter forme di riutilizzo dei vecchi apparecchi, si contribuisce alla protezione dell'ambiente.
- Rivolgersi all'amministrazione comunale per la normativa locale sullo smaltimento di questi rifiuti.
- Non ostruire le bocchette di ventilazione dell'apparecchio Controllare che tende, giornali, mobile o altri oggetti non blocchino l'impianto di ventilazione dell'apparecchio- Rivolgere sempre eventuali oggetti dall'impianto di ventilazione. Il surriscaldamento può provocare gravi danni all'apparecchio e ridurre prestazioni e vita utile.

Calore e caldo

- Non esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole. Non esporre l'apparecchio a sorgenti di calore diretto come caloriferi o fiamme libere, Controllare che gli slot di ventilazione dell'apparecchio non siano coperti.

Umidità e pulizia

- L'apparecchio non è impermeabile, Non immergere l'apparecchio in acqua, Non permettere che l'apparecchio venga in contatto con l'acqua. Se penetra acqua all'interno dell'apparecchio, può causare gravi danni.
- Non utilizzare detergenti contenenti alcool, ammoniaca, benzene o abrasive che potrebbero danneggiare l'apparecchio. Per la pulizia, utilizzare un panno morbido e umido.

Riciclaggio professionale



Non gettare batterie e imballaggio con I rifiuti domestici. Consegnare le batterie a un punto di raccolta autorizzato. Effettuare la raccolta differenziata dei materiali d'imballaggio per un ambiente ecologicamente sostenibile.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. **LEGGERE LE ISTRUZIONI** – Leggere le istruzioni per l'uso e di sicurezza prima di accendere l'apparecchio.
2. **CONSERVARE LE ISTRUZIONI** – Conservare le istruzioni per l'uso e di sicurezza per riferimento futuro.
3. **OSSERVARE LE AVVERTENZE** – Attenersi a tutte le avvertenze sull'apparecchio e nelle istruzioni per l'uso.
4. **SEGUIRE LE ISTRUZIONI** – Seguire tutte le istruzioni per l'uso.
5. **ACQUA E UMIDITÀ** – Non utilizzare l'apparecchio vicino a acqua, ad es. una vasca, un lavandino, un lavello, una piscina o su un basamento umido.
6. **VENTILAZIONE** – Le aperture nell'apparecchio permettono una ventilazione adeguata e sono necessarie per il funzionamento dell'apparecchio e per prevenirne il surriscaldamento. Collocare l'apparecchio in un luogo sufficientemente ventilato, Non collocare su un letto, un divano, una poltrona o una superficie che potrebbe bloccare le bocchette di ventilazione, in un'installazione integrata come una libreria o un armadietto che potrebbe impedire il passaggio di aria attraverso le bocchette di ventilazione.
7. **CALORE** – collocare l'apparecchio lontano da sorgenti di calore come termosifoni, stufe a altri apparecchi (compresi amplificatori) che producono calore.
8. **ALIMENTAZIONE** – Collegare l'apparecchio soltanto al tipo di alimentazione descritto nelle istruzioni per l'uso o come indicato nelle istruzioni riportate sull'apparecchio.
9. **PROTEZIONE CAVO DI ALIMENTAZIONE** – Collocare i cavi di alimentazione in modo che non siano calpestati o schiacciati da oggetti posti su di essi o contro di essi.
10. **NON-USO** – Quando non si utilizza l'apparecchio per periodi prolungati, scollegare l'apparecchio dall'alimentazione principale e dall'antenna.
11. **PENETRAZIONE OGGETTI E LIQUIDI** – Controllare che non penetrino oggetti o liquidi nell'apparecchio dalle aperture.
12. **DANNI CHE RICHIEDONO INTERVENTI DI ASSISTENZA** – Gli interventi di assistenza sull'apparecchio devono essere eseguiti da personale qualificato quando:

- a. il cavo di alimentazione o la spina sono stati danneggiati.
 - b. Sono penetrate oggetti o liquidi all'interno dell'apparecchio.
 - c. L'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità.
 - d. L'apparecchio presenta anomalie, Utilizzare unità e comandi soltanto come descritto nel manuale;
 - e. L'apparecchio è caduto o il gruppo è danneggiato. L'apparecchio presenta gravi anomalie.
13. **ASSISTENZA** – L'operatore non deve cercare di eseguire interventi sull'apparecchio al di fuori di quelli descritti nelle istruzioni per l'uso. Tutti gli altri interventi di manutenzione devono essere eseguiti da personale qualificato.
 14. **PULIZIA** – Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione principale prima di effettuare la pulizia. Non utilizzare detergenti spray o liquidi, ma soltanto un panno umido. Seguire le istruzioni per la cura e la manutenzione contenute nel presente manuale.
 15. **TEMPORALI** – Durante i temporali e quando l'apparecchio non viene utilizzato per periodi prolungati, scollegarlo dall'alimentazione principale e dall'antenna.
 16. **CONTROLLO DI SICUREZZA** – Dopo aver effettuato la manutenzione dell'apparecchio, far effettuare un controllo di sicurezza dall'assistenza clienti.
 17. **SOVRACCARICO** – Per evitare incendi e scosse elettriche, non sovraccaricare le prese e le altre uscite elettriche.
 18. **SCARICHE ELETTROSTATICHE** – Scollegare dall'alimentazione principale e rimuovere le batterie in caso di anomalie. Ricollegare dopo breve tempo.

INSTALLAZIONE

Non installare il lettore in area con:

1. luce diretta del sole, caloriferi o automobili chiuse;
2. elevate temperatura o elevate umidità;
3. polvere eccessiva;
4. eccessive vibrazioni, poiché le parti interne possono subire seri danni.

Posizionamento:

- Collocare l'apparecchio in posizione verticale, Non collocare l'apparecchio sopra o sotto amplificatori o altre attrezzature che potrebbero surriscaldarsi.

Alimentazione principale:

Seguire le seguenti istruzioni per evitare anomalie, incendi, lesioni e scosse elettriche:

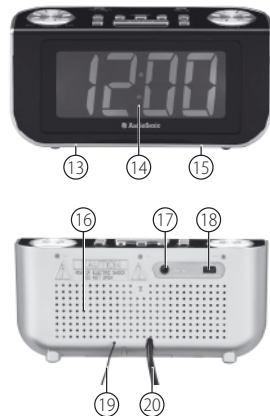
- Controllare che la tensione riportata sulla targhetta nominale (sotto l'apparecchio) corrisponda alla tensione locale. Questo apparecchio deve avere una tensione CA 230 V~50 Hz.
- Collegare il cavo di alimentazione alla presa CA e alla presa.
- Per scollegare l'alimentazione sfilare il cavo tenendolo per la spina.
- Tenere la spina quando la si infila o sfila nella/dalla presa.
- Non toccare il cavo di alimentazione con le mani umide.
- Proteggere il cavo di alimentazione dagli apparecchi generanti calore.
- Spegner l'apparecchio e contattare un centro di assistenza autorizzato se è caduto o presenta danni.

Precauzioni sicurezza batteria:

- Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini e dagli animali domestici.
- Inserire le batterie rispettando la polarità (+/-). In caso contrario, sussiste il pericolo di lesioni e/o danni alle cose.
- Rimuovere le batterie scariche dall'apparecchio. Rimuovere le batterie quando l'apparecchio non viene utilizzato per periodi prolungati per prevenire danni dovuti a ruggine o batterie corrose.
- Non gettare mai le batterie nel fuoco. Non esporre le batterie a fuoco o altre sorgenti di calore.
- Smaltimento batterie: smaltire e riciclare le batterie scariche secondo la normativa locale. Per informazioni dettagliate, contattare l'autorità locale addetta allo smaltimento dei rifiuti.
- Seguire le istruzioni del produttore per sicurezza, uso e smaltimento.

UBICAZIONE DEI COMANDI

1. comando volume min/max
2. impostazione orario
3. allarme radio/cicalino
4. min
5. allarme ON/OFF
6. ora
7. banda AM/FM
8. imp. allarme
9. comando sint.
10. sleep
11. snooze
12. ON/OFF
13. Tipo etichetta
14. Display
15. Vano batterie
16. Altoparlante
17. spinotto ingresso linea
18. dimmer basso/alto
19. Antenna cavo FM
20. Cavo alimentazione principale



COLLEGAMENTI

Collegamento antenna

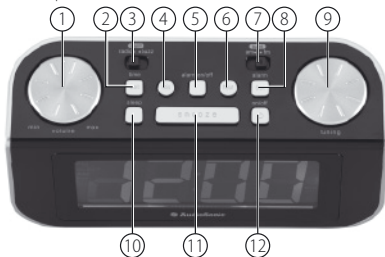
- La radiosveglia viene fornita con un'antenna filo FM nella parte posteriore; estenderla per migliorare la ricezione.

Sorgente di alimentazione

L'apparecchio funziona con alimentazione 230 V~50 Hz. La cellula al litio da 3V CR2032 (non in dotazione) di utilizza soltanto per il back-up orologio. Rimuovere la batterie se non si utilizza l'apparecchio per periodi prolungati per evitare perdite dalle batterie. Per evitare danni non coperti da garanzia, collegare l'apparecchio esclusivamente all'alimentazione indicata qui sopra.

Inserimento/Sostituzione batterie Back-Up

- Inserire la batteria back-up nel vano batterie sulla parte inferiore dell'apparecchio; è necessario un cacciavite a croce per aprire il vano batterie. Rispettare la polarità.
- Sostituire la batteria back-up una volta all'anno.
- Le impostazioni (allarme, orario attuale ecc.) vengono mantenute anche in caso di interruzioni di corrente e in caso di temporaneo scollegamento dall'alimentazione principale; l'apparecchio passa automaticamente a batteria back-up.



FUNZIONAMENTO DI BASE

Accensione/spegnimento radiosveglia

- Spegnere la radio con ON/OFF quando non la si utilizza. Portare il volume su MIN/MAX per impostare il volume. Selezionare la banda di frequenza con il selettore di banda am/fm, scorrendo tra FM e MW.
- Dopo l'uso, spegnere l'apparecchio. Per risparmiare energia, scollegare l'apparecchio dall'alimentazione principale e rimuovere la batteria per evitare perdite quando non si utilizza l'apparecchio per periodi prolungati.
- Il display mostra l'orario attuale o la frequenza della stazione radio.
- L'apparecchio è progettato per un funzionamento continuato si trova nel modo ON oppure standby.

Luminosità display

È possibile impostare la luminosità del display con il dimmer basso/alto sulla parte posteriore dell'apparecchio. Impostare su basso per sfondo basso, su high, per un display più luminoso.

Impostazione orario attuale

- Quando l'apparecchio viene collegato per la prima volta, viene visualizzato 0:00.
- Tenere premuto il tasto Orario e premere contemporaneamente ora per impostare le ore nel modo 24 ore. Tenere premuto il tasto per un'impostazione rapida e premerlo brevemente per aumentare di un'ora.
- Impostare ora i minuti con l'orario (tenere premuto) e i minuti.
- Tenere premuto il tasto per l'impostazione rapida o premerlo brevemente per aumentare il tempo impostato di un minuto.

Radio

- Premere ON/OFF per accendere la radio. Il display mostra la banda di frequenza (MW o FM) e la frequenza (per es. 100.6 MHz e 525 KHz). Selezionare la banda di frequenza con il selettore di banda am/fm scorrendo tra FM e MW. Quando si effettua la sintonizzazione sul canale preferito, la frequenza viene visualizzata in cifre grandi sul display.
- Girare volume min/max per regolare il volume.
- Premere ON/OFF per spegnere la radio.
- La radio viene fornita con un'antenna cavo FM; effettuarne lo svolgimento per una migliore ricezione. Per la migliore ricezione ;W. Orientare la radio.

Spinotto ingresso linea

Collegare il lettore MP3 portatile o altri dispositivi acustici con il cavo audio spinotto da 3,5 mm (non incluso) per effettuare la riproduzione attraverso la radiosveglia.

Sveglia con radio o cicalino

- Selezionare la stazione radio desiderata e il livello di volume.
- Tenere premuto il tasto impostazione allarme e premere contemporaneamente il tasto impostazione ora per impostare l'ora allarme desiderata, Tenere premuto il tasto per l'impostazione rapida o premerlo brevemente per aumentare un'ora alla volta.
- Tenere premuto il tasto impostazione allarme e premere contemporaneamente il tasto impostazione minuti per impostare i minuti allarme desiderati, tenere premuto il tasto per l'impostazione rapida e premerlo brevemente per aumentare un minuto per volta.
- Premere ora allarme ON/OFF, la spia si accende sul display. La radio si accende per svegliarvi all'orario selezionato con la vostra stazione preferita. Effettuare la riproduzione per un'ora e poi si spegnerà automaticamente.
- Per l'allarme con la stazione preferita, impostare l'allarme radio/cicalino su radio.
- Per svegliarsi con il cicalino invece che con la radio, impostare l'allarme radio/cicalino su cicalino.
- Premere allarme ON/OFF per spegnere la radio o il cicalino la spia allarme si spegne.
- L'allarme si riattiva il giorno seguente alla stessa ora.

Funzione Snooze

- Quando il cicalino si attiva o si accende la radio, premere snooze per disattivare temporaneamente il cicalino o la radio. Il cicalino o la radio si riattivano dopo circa 5 minuti.
- La funzione snooze viene ripetuta fino a max un'ora oppure finché non viene cancellata premendo il tasto allarme ON/OFF. Dopo un'ora la funzione snooze viene automaticamente resettata.

Sleep su radio

- Selezionare la stazione radio e il livello di volume desiderati.
- Premere il tasto the sleep per accedere al timer sleep; il display mostra 90 e SLEEP. Premere ripetutamente Sleep per impostare l'orario sleep su 90, 60, 30, e 10 minuti; viene visualizzato il tempo corrispondente e SLEEP lampeggia per alcuni secondi. Il display torna alla frequenza e viene mostrato SLEEP.
- La radio effettua la riproduzione per il periodo impostato e quindi si spegne automaticamente
- Per spegnere la radio al termine del periodo selezionato, premere semplicemente il tasto snooze.

Sleep su Radio e sveglia su radio o cicalino

- Selezionare la stazione radio e il livello volume desiderati.
- Premere il tasto sleep e impostare il periodo sleep desiderato come descritto sopra.
- Impostare l'allarme come descritto sopra.
- La radio si spegne al termine del periodo reimpostato e vi sveglia la mattina seguente con il cicalino o con la radio a seconda delle vostre impostazioni.

RICERCA DEI GUASTI

In caso di anomalie, controllare dapprima i punti elencati di seguito prima di consegnare l'apparecchio a un centro autorizzato per le riparazioni.

Se non si può risolvere un problema seguendo i consigli sottoriportati consultare il vostro rivenditore o un centro di assistenza autorizzato.

AVVERTENZA: Non aprire mai l'apparecchio. Fare sempre riferimento a personale autorizzato per assistenza clienti per assistenza e manutenzione.

Problema	Motivo	Soluzione
Nessun suono	Volume troppo basso. L'alimentazione principale non è collegata.	Regolare il volume. Collegare il cavo di alimentazione alla presa.
Anomalia tasto	Scariche elettrostatiche.	Spegnere e riaccendere l'apparecchio. In alternative, spegnere l'apparecchio, scollegare il cavo di alimentazione CA, effettuare il back-up batteria e ricollegarlo.
Ricezione di cattiva qualità	Segnale debole. Interferenze da altri apparecchi elettrici (TV, VCR, computer ecc.)	Regolare l'antenna. Mantenere una certa distanza dagli apparecchi elettrici.

	VARNING	
EN BLIXT MED PILSPETS I EN LIKSIDIG TRIANGEL är avsedd att uppmärksamma användaren på att det finns oisolerad "farlig spänning" inuti produktens låda som kan vara av tillräcklig storleksordning för att utgöra risk för personer att få elstötar.	RISK FÖR ELSTÖTAR ÖPPNA INTE	Ett utropstecken i en liksidig triangel används för att visa att en specifik komponent av säkerhetsskäl endast får ersättas med en komponent som specificeras i dokumentationen.

Var uppmärksam på små delar och batterier, svälj dem inte. De kan vara farliga för din hälsa och medföra kvävning. Vänligen tillse att små delar och batterier förvaras utom räckhåll för barn.

VIKTIGT RÅD BETRÄFFANDE HÖRSELSKYDD

Försiktighet:

- Du är rädd om din hörsel och så är vi.
- Därför ska du vara försiktig när du använder denna apparat.
- Våra rekommendationer: Undvik hög ljudstyrka.
- Barn ska övervakas när de använder hörlurar; se till att dessa tillbehör inte är inställda på hög volym.

Försiktighet:

- Höga volymer kan medföra kroniska skador på barnens öron.
- Tillåt INTE någon, speciellt barn att sticka in föremål i hål, spår eller öppningar på denna enhet. Detta kan leda till döden genom elstöt. Apparaten får endast öppnas av en kvalificerad tekniker.
- Apparaten ska bara användas för dess avsedda ändamål.

- Denna enhet får bara användas i hushåll och kontorslokaler.
- Förvara denna bruksanvisning för framtida behov.

INSTRUKTIONER FÖR MILJÖSKYDD

- Denna produkt får inte kastas med normalt hushållsavfall efter dess brukstid; överlämna den till en uppsamlingsstation för återanvändning av elektriska och elektroniska apparater. Symbolen på produkten, instruktionen för produktens användning informerar om avfallshantering.
- Materialen är återanvändbara som nämns i dess märkning. Vid återanvändning, materialåteranvändning eller andra former av återanvändning av gamla apparater, bidrar du till att skydda miljön.
- Ta reda på dina lokala myndigheter för lokalisering av återvinningsstationer.
- Täck inte över apparatens ventilation. Se till att inte gardiner, dagstidningar, möbler eller andra föremål blockerar ventilationssystemet på apparaten. Ventilationen måste alltid vara fri från hinder! Överhettning kan leda till allvarlig skada på enheten och minska dess prestanda och livstid.

Hetta och värme

- Exponera inte apparaten för direkt solljus.
- Se till att apparaten inte placeras i närheten av varma källor som element eller öppen eld.
- Se till att ventilationsöppningar på enheten inte är övertäckta.

Fukt och rengöring

- Denna apparat är inte vattentät! Sänk inte ner i vatten. Se till att enheten inte kommer i kontakt med vatten. Kommer vatten in i apparaten, kan det medföra allvarliga skador.
- Använd inte rengöringsmedel som innehåller alkohol, ammoniak, bensin eller slipmedel då dessa kan skada enheten. För rengöring, använd en mjuk, fuktad trasa.

Professionell återanvändning



Batterier och förpackning ska inte kastas i avfallet. Batterier ska överlämnas till en återvinningsstation för gamla batterier. Separat avfallshantering av förpackningsmaterial är ekologiskt riktigt.

SÄKERHETSANVISNINGAR

1. LÄS ANVISNINGARNA - Läs igenom alla säkerhets- och bruksanvisningar innan enheten is används.
2. BEHÅLL ANVISNINGARNA - Behåll säkerhets- och bruksanvisningarna för framtida behov.
3. BEAKTA ALLA VARNINGAR - Alla varningar på enheten och i bruksanvisningen.
4. FÖLJ ANVISNINGARNA - Följ alla bruksanvisningar.
5. VATTEN OCH FUKT - Apparaten får inte användas i närheten av vatten, till exempel i närheten av badkar, tvättfat, köksvaskar, tvättbaljor, swimmingpoolar eller i fuktiga källare.
6. VENTILATION – Öppningar på enheten ska ge tillräcklig ventilation som är nödvändig för funktionen och förhindra överhettning. Enheten should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. Placera inte den på sängar, soffor, mattor eller liknande ytor som kan blockera ventilationsöppningarna, eller i en installation, till exempel bokhyllor eller förvaringsskåp, som kan hindra flödet genom ventilationsöppningarna.
7. VÄRME - Apparaten ska ställas på avstånd från värmekällor som värmeelement, kaminer eller andra apparater (inkl. förstärkare) som alstrar värme.
8. STRÖMKÄLLA- Apparaten Apparaten får endast anslutas till sådan strömkälla som anges i bruksanvisningen eller på apparaten.
9. SKYDDA STRÖMKABELN - Dra strömkablar så att de inte trampas på eller kläms av saker som ställs på eller mot dem.
10. VID – OANVÄNDNING Vid längre perioder utan användning koppla bort huvudströmmen och antennen.
11. SKYDDA MOT FÖREMÅL OCH VÄTSKOR - Var försiktig så att inte föremål faller ned på apparaten och så att inga vätskor kommer in genom apparatens öppningar.
12. SKADA SOM KRÄVER SERVICE- Enheten ska lämnas till en kvalificerad person när:
 - a. Strömkabeln eller kontakten har skadats.
 - b. Föremål har kommit in i eller vätska spillts på enhetens hölje.
 - c. Enheten har exponerats för regn eller fukt.
 - d. Apparaten inte fungerar normalt. Använd bara kontrollerna på apparaten så

som beskrivs i denna manual;

- e. Apparaten tappats, eller höljet skadats.
 - f. Apparatsens display har ändrat sin prestanda betydligt.
13. SERVICE - Användaren får inte försöka sig på att utföra service på apparaten förutom vad som anges i bruksanvisningen. All annan service ska utföras av kvalificerad servicepersonal.
 14. RENGÖRING – Innan rengöring koppla bort huvudströmmen. Använd inte vätska eller spray rengöringsmedel, använd bara en fuktad trasa. Följ skötsel och underhållsinstruktionerna i denna manual.
 15. ÅSKVÄDER – Vid åskväder och längre perioder utan användning koppla bort huvudströmmen och antennen.
 16. SÄKERHETSKONTROLL – Efter service be kundservice göra en säkerhetskontroll.
 17. ÖVERBELASTNING – För att undvika brand och el-stötar överbelasta inte vägguttag och bekvämlighetsuttag.
 18. ELEKTROSTATISK URLADDNING- Koppla ur huvudströmmen och ta ur batterierna om enheten inte fungerar korrekt. Återanslut efter en kort stund.

INSTALLATION

Undvik installation av spelaren i områden med:

- 1) direkt solljus eller värmeelement eller stängda bilar;
- 2) hög temperatur eller hög fuktighet;
- 3) onormalt hög dammhalt;
- 4) överdriven vibration, eftersom inre delar kan skadas.

Stapling:

Placera enheten i en upprätt ställning. Placera inte enheten på eller under förstärkare eller annan utrustning, som kan uppvärmas.

Huvudströmförsörjning:

Beakta följande anvisningar för att förhindra felfunktion, brand, skada och elstötar:

- Kontrollera spänningen som anges på typplåten (på enhetens undersida) överensstämmer med spänningen från ditt uttag. Denna enhet är designad för AC 230V~50Hz.

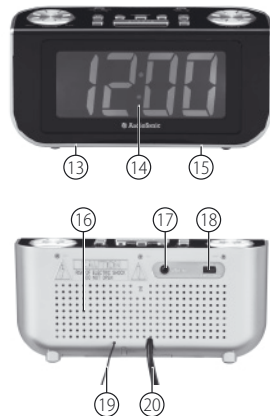
- Anslut huvudledningen till huvuduttaget och vägguttag.
- För att dra ut anslutningen från vägguttaget dra enbart i kontakten och inte i kabeln.
- Håll stadigt i kontakten vid anslutning eller urkoppling från vägguttaget.
- Vidrör inte strömsladden med våta händer.
- Skydda sladden från värmealstrande apparater..
- Stäng av enheten och kontakta en auktoriserad kundservice om den har tappats eller skadats på annat sätt.

Batteri Säkerhetsåtgärder:

- Batterier ska förvaras oåtkomligt för barn och husdjur.
- Sätt i batterierna med beaktande av polariteten (+/-). Att inte justera batteriets polaritet kan medföra personskada och eller skada på egendom.
- Ta bort gamla batterier från apparaten. Ta ur batterierna när enheten inte ska användas på ett tag för att förhindra skada på grund korroderade eller försämrats.
- Släng aldrig batterier i öppen eld. Exponera inte batterier för brand eller värmekällor.
- Batteri avfall: utgångna batterier ska avfallshanteras korrekt och återvinnas i enlighet med tillämpliga lagar. För detaljinformation kontakta dina lokala myndigheter.
- Följ också batteritillverkarens säkerhets-, bruks- och avfallsinstruktioner.

KONTROLLERNAS PLACERING

1. volym min/max kontroll
2. tidsinställning
3. alarm radio/summer
4. min
5. alarm på/av
6. tim
7. band am/fm
8. alarm inställning
9. inställningskontroll
10. sleep
11. snooze
12. på/av
13. Typetikett
14. Display
15. Batteri fack
16. Högtalare
17. uttag ingående ledning
18. dimmer låg/hög
19. FM trådanterenn
20. Huvudströmkabel



ANSLUTNINGAR

Antennanslutning

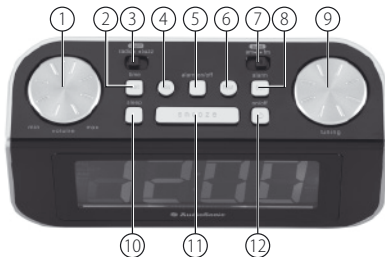
Klockradion levereras med en FM trådtantenn på baksidan, justera för bästa mottagning.

Strömförsörjning

Enheten drivs av 230V~50Hz huvudström. 3V litium knappcell CR2032 (ingår inte) används bara för back upp av klockan. Avlägsna batteriet vid längre tids oanvändning för att undvika batteriläckage. För att förhindra skador som inte täcks av garantin anslut endast enheten till ovan angivna strömförsörjning.

Lägg i /byta Back-Up Batteri

- Sätt i back-up batteri i batterifacket på enhetens baksida; du behöver en stjärnkrummejsel för att öppna batterifacket. Se till att beakta polariteten.
- Byt back-up batteriet en gång om året.
- Dina inställningar (alarm, aktuell tid, osv.) bibehålls vid strömbrott eller vid tillfällig bortkoppling från huvudströmmen, enheten kopplar automatiskt om till back-up batteriet.



GRUNDFUNKTIONER

Klockradio På/Av

- Stäng av radion med på/av , när den inte används Vrid volym min/max för att justera volymen. Välj frekvensband med bandväljaren am/fm, strömbrytare mellan FM och MV.
- Stäng av apparaten efter användning. För att spara energi, koppla bort enheten från huvudströmmen och ta ur batteriet för att undvika batteriläckage när enheten inte används under en längre tid.
- Displayen visar antingen aktuell tid eller radiostationens frekvens.
- Enheten är designad för kontinuerligt bruk, den är antingen PÅ eller i standby läge.

Display skärpa

Du kan ställa in skärpan på displayen med vippströmbrytaren dimmer låg/hög på enhetens baksida. Ställ in låg för dunkel och hög för bättre skärpa.

Ställ in aktuell tid

- När enheten ansluts första gången visar enheten 0:00.
- Tryck och håll tidknappen och samtidigt tryck timknappen för att ställa in timmar i 24 tim läge. Tryck och håll knappen för snabb inställning eller klicka på den för att öka tiden med en timma i taget.
- Ställ nu in minuter med tid (tryck och håll) och min.
- Tryck och håll knappen för snabb inställning eller klicka på den för att öka tiden med en timma i taget. Aktuell tid har ställts in.

Radio

- Tryck på/av för att slå på radion. Displayen visar frekvensbandet (MW eller FM och frekvensen (t.ex. 100.6 MHz och 525 KHz). Välj frekvensband med bandväljaren am/fm, strömbrytare mellan FM och MV Med inställning söker du din favoritstation, frekvensen visas med stora siffror på displayen.
- Vrid volym min/max för att justera volymen.
- Tryck på/av för att stänga av radion.
- Radion levereras med en FM trådtantenn på baksidan, justera för bästa mottagning. För bästa MW mottagning justera radion.

Uttag ingående ledning

Anslut din bärbara MP3 spelare eller annan ljudkälla via 3.5mm ljudkabel till uttaget

(ingår inte) för uppspelning via din klockradio.

Väckas till radio eller summer

- Välj den önskade radiostationen och ljudnivån.
- Tryck och håll alarminställningsknappen och samtidigt tryck tim. inställningsknappen för att ställa in den önskade väckningstimmen. Tryck och håll knappen för snabb inställning eller klicka på den för att öka tiden med en timma i taget.
- Tryck och håll alarminställningsknappen och samtidigt tryck min. inställningsknappen för att ställa in den önskade väckningsminuten. Tryck och håll knappen för snabb inställning eller klicka på den för att öka tiden med en timma i taget.
- Tryck nu alarm på/av alarm indikeringen tänds på displayen Radion startar för att väcka dig vid den inställda tiden med din favoritstation. Den spelar i en timma och stängs därefter av automatiskt.
- För alarm med din favoritstation ställ in radio/buzz på radio.
- För att vakna med summer istället för radio, se till att alarm radio/buzz vrids till buzz.
- Tryck alarm på/av för att stänga av radio eller summer, alarmindikeringen stängs av.
- Alarmet återkommer vid samma tid följande dag.

Snooze funktion

- När summern ljuder eller radion slås på, tryck snooze för att stänga av summern eller radion tillfälligt.. Ungefär. 5 minuter senare ljuder summern eller radion på nytt.
- Snooze upprepas upp till en timma eller tills du trycker alarm knappen på/av. Efter 1 timma återställs automatiskt snooze funktionen.

Somna till radio

- Välj den önskade radiostationen och ljudnivån.
- Tryck sleep knappen för att öppna sleep timern, displayen visar 90 och SLEEP. Tryck upprepat sleep time för 90, 60, 30 och 10 minuter, den motsvarande tiden visas på displayen och SLEEP blinkar i några sekunder. Displayen återgår till

frekvensen och SLEEP visas.

- Radion spelar den inställda tiden och stängs därefter av automatiskt.
- För att stänga av radion tidigare, tryck snooze knappen.

Somna till radio och väckas till radio eller summer.

- Välj den önskade radiostationen och ljudnivån.
- Tryck sleep knappen och ställ in den önskade sleep tiden som beskrivits ovan.
- Ställ in alarmet som beskrivs ovan.
- Radion stängs av efter den förinställda tiden och väcker dig nästa morgon med summer eller radio, i enlighet med dina inställningar.

PROBLEMLÖSNING

Om ett fel uppstår kolla först följande punkter innan du tar enheten för reparation. Om du inte kan lösa problemen med följande råd, kontakta din återförsäljare eller en auktoriserad service.

WARNING: Öppna aldrig enheten. Kontakta alltid service eller underhållscenter med auktoriserad personal.

Problem	Orsak	Lösning
Inget ljud	Volymen för lågt inställd. Ingen strömanslutning.	Justera volymen. Anslut kontakten till vägguttaget
Nyckel felfunktioner	Elektrostatisk laddning.	Stäng av enheten och på igen. Alternativt, stäng av enheten, koppla bort strömmen och back-up batteriet och anslut igen.
Svag mottagning.	Dålig signal. Störningar från elektriska apparater (TV, VCR, Dator, osv.)	Justera antennen. Håll avstånd till andra elektriska apparater.

